

cubo

Design CD-Radio

Instruction manual

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Gebruikershandleiding

Manual de instrucciones



sonoro

sonoro audio GmbH

Unter Goldschmied 6
50667 Cologne
Germany

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

09/09

The manufacturer continuously works on the further development of all types and models. We ask for your understanding that changes in the form, configuration and technology of the delivered product may therefore be possible at any time. It is therefore not possible to make claims on the basis of the data, images and descriptions in this operating manual. This document may not, in whole or in part, be reproduced, photocopied or translated without the written consent of the manufacturer.

All rights expressly reserved according to copyright law.
Subject to change.

iPod® is a trademark or registered trademark of Apple Inc.

Apple is not responsible for the functioning of this device or its adherence to safety guidelines.

Content

1. Safety instructions	4
1.1 Never repair the device yourself	4
1.2 The CD player	4
1.3 Cleaning and storage	4
1.4 Operation	5
1.5 Clock battery	5
1.6 Inserting and removing a disc	5
2. Getting started	6
2.1 Standby / Switching on / Switching off	6
2.2 Connecting headphones	6
2.3 Connecting an external audio device	6
2.4 Connecting the antenna	6
2.5 Adjusting the sound (bass / treble)	6
2.6 Pairing the remote control	6
3. Operating elements and connections	7
4. Setting the basic functions	10
4.1 Setting the time	10
4.2 Choosing 12- or 24-hour time display	10
4.3 Setting display brightness	10
4.4 Mute	10
4.5 Automatic switch-off	10
5. FM radio operation	11
5.1 Setting the stations	11
5.2 Storing and selecting the stations	11
6. Playing CDs	11
6.1 Skipping from one track to another	11
6.2 Track search	12
6.3 Repeat	12
6.4 Random	12
6.5 Intro	12
6.6 Programmed playback	12
6.7 Mute	13
6.8 Automatic switch-off	13
7. iPod® playback (using optional eDock)	13
8. Alarm mode	14
8.1 Alarm function	14
8.2 Snooze function	14
9. Disposal	15
9.1 Packaging	15
9.2 Device	15
10. Troubleshooting	16
11. Technical data	17
12. Warranty claims	19

1. Safety instructions

Place the device on a solid, level surface.
Ensure that

- the device is not covered, so that there is always sufficient air circulation;
- no direct heat sources (e.g. radiators) are affecting the device;
- the device is not exposed to direct sunlight;
- contact with humidity, water or splashed water is avoided (for example, don't place any vases on the device);
- the device is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. television sets or speakers);
- there is no open fire (e.g. burning candles) close to or on the device.

Never allow children to use electrical devices unsupervised. Also, keep plastic packaging away from children as it is a suffocation risk. Only connect the device to an easily accessible power outlet nearby. In case you need to quickly disconnect the device from the mains, the outlet must be easily accessible.

1.1 Never repair the device yourself

If there is any damage to the power cable, the power adapter or the device, immediately pull the power plug from the outlet. Never try to open or repair the device yourself. There is a risk of electric shock. In case of a fault, please contact our Service Centre or another suitable technical repair shop.



1.2 The CD player

The CD player is a Class 1 laser product. The device is equipped with a safety system that prevents the emission of dangerous laser radiation during normal use. To avoid eye injuries, never manipulate or damage the safety system of the device.

LASER KLASSE 1 PRODUKT
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE
CATEGORIE 1

1.3 Cleaning and storage

Before cleaning, please pull the mains plug out of the outlet. For cleaning use a dry, soft cloth. Solvents and detergents should be avoided, because this can damage the surface or markings of the device. If you intend not to operate the device for a longer period of time, disconnect the power cable from the outlet.

1.4 Operation

Connect the power supply to an easily accessible mains outlet.

1.5 Clock battery

This cubo model has an replaceable battery (CLOCK BATTERY) to allow the clock memory to be saved. In case of a disruption to the power supply, e.g. due to a power outage, your clock settings and alarm times will be stored. The illuminated display and the alarm functions will be switched off. As soon as the power supply is restored, the display will indicate the correct time and the alarm functions are re-activated. In the original state of the device as delivered, there will be a piece of plastic behind the backup battery. Remove this piece of plastic by pulling on it. This will activate the backup battery.

Note: If no backup battery has been inserted, then you will have to re-enter the clock settings and alarm times manually after a power failure. If power failures only occur rarely, then the life expectancy of the battery is essentially only limited by its shelf life. To prevent battery leakage, it should be replaced approximately every two years. To do this, loosen the two screws on the back of the device (see diagram on page 9), replace the battery and then tighten the screws again. The battery is not covered by the warranty.

Batteries contain chemicals, which is why they need to be disposed of according to certain regulations.

Caution! There is an explosion risk if the wrong battery type is used. Please only use a battery of the same or of a comparable type 3V lithium battery, CR2032).

1.6 Inserting and removing a disc

Insert a CD with the printed side face up into the CD compartment.
To remove the CD, press **OPEN**.

Caution: Never insert a Mini CD / MD-CD (8 cm diameter) into the CD compartment.



2. Getting started

2.1 Standby / Switching on / Switching off

When the device is supplied with power, it will go into standby mode. The time in the display will light up. To switch the device on, press **STANDBY**. Press **STANDBY** again to switch the device off.

2.2 Connecting headphones

You can also connect headphones to the device. To do this, connect the headphones to the jack on the rear of the device.

2.3 Connecting an external audio device

You can connect an external audio device, e.g. an MP3 player, iPod®, Notebook or similar device. Please use a suitable audio cable and connect the external device to the AUX-IN jack on the rear of the cubo. Select AUX mode by pressing the MODE button (AUX will appear on the display).

2.4 Connecting the antenna

Connect the antenna included with the device to the antenna jack (ANTENNA). If the radio reception does not match your expectations, then you can try to improve the reception quality by adjusting the antenna. If you have a rooftop aerial connection, you can also connect this to the antenna jack of the device. Use an antenna connection cable, which you can obtain from a specialist dealer.

2.5 Adjusting the sound (bass / treble)

1. Press **MENU**.
2. Press **SKIP** until Set-Tone appears on the display.
3. Press **MENU** again and set the bass level using the volume controls.
4. Press **SKIP** again to set the treble levels.
5. Confirm your selection by pressing **MENU**.

2.6 Pairing the remote control

1. Insert a lithium battery (button cell type CR2032) into the remote control with the +pole facing upwards and close the sliding cover.
2. Press **STANDBY** on the device to switch it off.
3. Press and hold **REVERSE (SKIP)** and **VOLUME+** until "Remote" appears in the display.
4. Then press and hold **MODE** and **TUN+** on the remote control to pair the remote control. After pairing is completed, "Pairing" appears on the display.

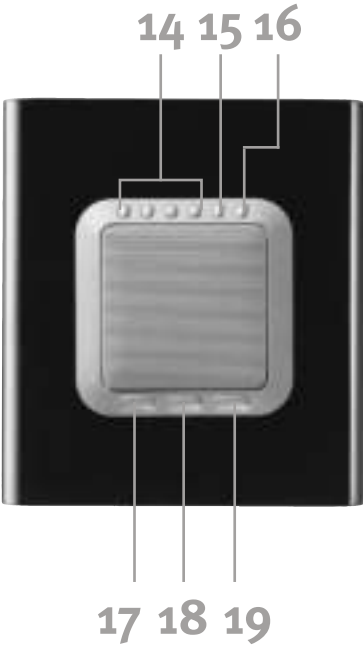
3. Operating elements and connections

cubo front view:

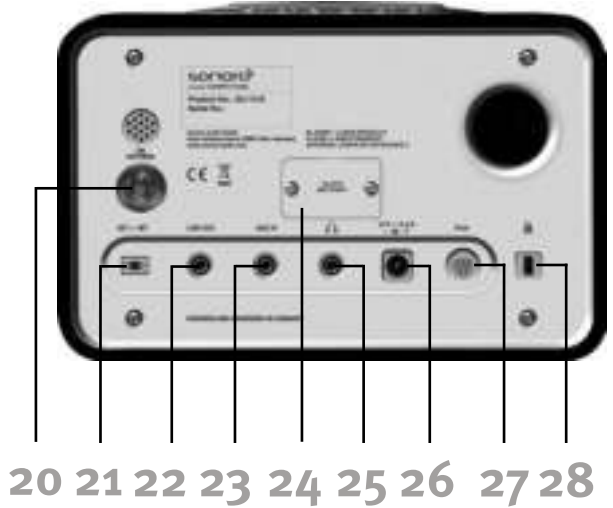


- | | |
|---|---|
| <p>1 Tuning Station search +</p> <p>2 Tuning Station search -</p> <p>3 CD compartment</p> <p>4 Mode Operating mode (FM, CD, iPod, Aux)</p> <p>5 Menu Settings</p> <p>6 Reverse (Skip) Play previous track (intro)</p> <p>7 Pause Pause CD</p> <p>8 Play Play CD</p> <p>9 Stop Stop CD playback</p> <p>10 Forward (Skip) Play next track (intro)</p> <p>11 Open Eject CD</p> <p>12 Standby Switch on device and switch to standby mode</p> | <p>13 Volume Set volume +/-</p> <p>in the iPod® operation with eDock (available as an option)</p> <p>6 Skip Reverse briefly press: play previous track; press and hold: fast rewind within the track</p> <p>7 Pause Pause playback</p> <p>8 Play Start playback</p> <p>9 Stop Select menu; press repeatedly to move to the next higher navigation level</p> <p>10 Skip Forward briefly press: Play next track; press and hold: fast forward within the track</p> |
|---|---|

cubo front view:



cubo rear view:



in radio mode

14, 15, 16 Radio station buttons

in CD mode

14, 15, 16 Direct selection for tracks 1-6

in MP3-CD mode

15 Skip back 10 tracks

16 Skip forward 10 tracks

1 Tuning + next folder / next album

2 Tuning - previous folder / previous album

17 Alarm 1

18 Snooze

19 Alarm 2

20 FM ANTENNA VHF Antenna

21 EXT/IN Antenna selection switch
(external/internal)

22 LINE OUT Audio output

23 AUX-IN Connection to audio input

24 CLOCK BATTERY Battery compartment

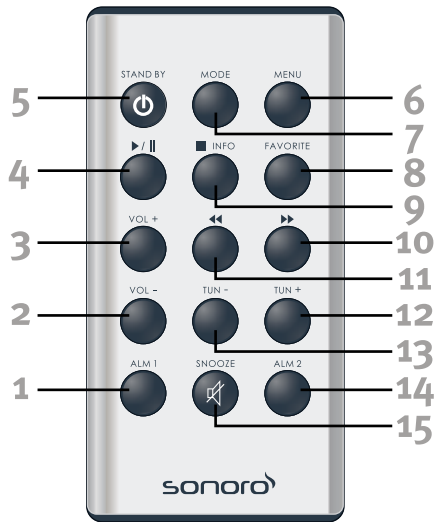
25 Headphone jack

26 Power supply jack 12 V \equiv 2.5 A

27 iPod®eDock connector

28 Keylock connecting slot for theft
protection

Remote control:



- 1 **Alarm 1**
- 2 **Volume** Volume control -
- 3 **Volume** Volume control +
- 4 **Play** Play CD /
Pause Pause CD
- 5 **Standby** Switch on device and
switch to standby mode
- 6 **Menu** Settings
- 7 **Mode** Operating mode:
- 8 **Favorite** Press repeatedly to switch
between preset radio-stations 1-6
- 9 **Stop** Stop CD playback
- 10 **Skip Forward** Play next track (intro)
- 11 **Skip Reverse** Play previous track (intro)
- 12 **Tuning** Station search +
- 13 **Tuning** Station search -
- 14 **Alarm 2**
- 15 **Snooze** Mute

in MP3-CD mode

- 12 **Tuning +** next folder / next album
- 13 **Tuning -** previous folder / previous album

in the iPod® operation with eDock (available as an option)

- 4 **Play** Start playback/
Pause Pause playback
- 9 **Stop** Select menu; press repeatedly to
move to the next higher navigation level
- 10 **Skip Forward** briefly press: Play previous
track; iPod®: press and hold: fast forward
within the track
- 11 **Skip Reverse** briefly press: Play previous
track; iPod®: Press and hold: fast rewind
within the track

Information regarding pairing the remote control with the device:

The remote control is a high-frequency remote control device. This remote control is already paired to prevent the influence of any other devices. Should it be necessary to pair the remote control again during or after servicing, proceed as described in section 2.6.

4. Setting the basic functions

4.1 Setting the time

1. Switch the device into standby mode.
2. Press **MENU**; the time display will flash.
3. Press **MENU** again; the hour display will flash.
4. Set the hour using the volume controls.
5. Press one of the **SKIP** buttons; the minute display will flash.
6. Set the minutes using the volume controls.
7. To store the time, press **MENU** again.

4.2 Choosing 12- or 24-hour time display

1. Switch the device into standby mode.
2. Press **MENU**; the time display will flash.
3. Press one of the **SKIP** buttons until Set-AP appears on the display.
4. Press **MENU** again and use the **SKIP** buttons to set the desired format.
5. Confirm your selection by pressing **MENU**.

4.3 Setting display brightness

1. Turn the device on.
2. Press the **MENU** button.
3. Press one of the **SKIP** buttons until “Display” appears on the display.
4. Press the **MENU** button again and use the **VOLUME** buttons to set the desired brightness.
The display will indicate High, Low or Off.
5. Confirm your selection by pressing **MENU**.

4.4 Mute

During audio playback, press the Snooze button to mute the sound.
Press the button again to turn the sound back on.

4.5 Automatic switch-off

1. While the device is in operation, press **MENU** and then **SKIP** repeatedly until SLEEP appears on the display.
2. After pressing the **MENU** button again, you can use the volume controls to set the number of minutes after which the device is to switch off automatically.
3. Use the Off setting to deactivate the function.
4. Confirm your choice by pressing **MENU**.

5. FM radio operation

While the device is switched on, use the **MODE** button to select radio mode. The display indicates the FM radio frequency.

5.1 Setting the stations

Press **TUNING+** or **TUNING-** to manually search for stations or hold the button for two seconds until the automatic station scan starts. If the radio reception is not to your liking, then you can either connect cubo to a rooftop aerial or try to improve the reception quality by adjusting the wire antenna. The tuner's settings are very sensitive. It may be sufficient if you adjust the frequency of your desired station up or down by .05 MHz.

5.2 Storing and selecting the stations

1. Search for your desired station.
2. Press and hold one of the station buttons above the speaker until a short beeping sound is heard. Now the station is stored at the corresponding position.

To select the station again later, briefly press the corresponding station button.

6. Playing CDs

After you have inserted a CD, the device will automatically change to CD mode and the CD will start playing. This CD player plays Audio Discs including CD-R and CD-R(W). CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD or computer CDs cannot be played. The disc reading time may exceed 10 seconds if there are many songs on the disc.

1. While the CD player reads the content of the CD, "Reading" is shown on the display. The total number of tracks and the entire length of playback (or the total number of albums and tracks in the case of MP3 CDs) are shown.
2. If you have inserted an MP3 CD with folders or albums, you can press the buttons **15** or **16** to select the desired folder or album.
3. Press one of the **SKIP** buttons until the desired track number is shown.
4. To interrupt playback, press **PAUSE**. Press **PAUSE** again to start playback again.
5. To stop playback, press **STOP**.

6.1 Skipping from one track to another

To select a specific track on the CD, press one of the **SKIP** buttons until the desired track number is shown. You can do this during playback or in **STOP** mode. If you have multiple tracks on an MP3-CD, then you can use the station buttons 5 (**15**) and 6 (**16**) to skip forward or back 10 tracks at a time.

6.2 Track search

During playback, press and hold one of the **SKIP** buttons and the search will start. Let go of the button at the desired position.

6.3 Repeat

1. During CD playback, press **MENU** twice.
2. Use the **SKIP FORWARD** button to select REP 1 (the track currently playing is repeated endlessly) or REP ALL (all tracks are repeated).
3. Confirm your choice by pressing **MENU**.
4. To end the function, press **MENU** twice and then press **SKIP FORWARD** repeatedly until the indicator at the bottom of the display disappears.
5. Then press **MENU** again to confirm your selection.

6.4 Random

1. During playback, press **MENU** twice.
2. Use the **SKIP FORWARD** button to select SHUFFLE.
3. Confirm your selection by pressing **MENU**. All tracks are now played in random order.
4. To end the function, press **MENU** twice and then press **SKIP FORWARD** repeatedly until the indicator at the bottom of the display disappears.
5. Then press **MENU** again to confirm your selection.

6.5 Intro

1. During playback, press **MENU** twice.
2. Use the **SKIP FORWARD** button to select INTRO.
3. Confirm your selection by pressing **MENU**. The first 10 seconds of all tracks will now be played.
4. To end the function, press **MENU** twice and then press **SKIP FORWARD** repeatedly until the indicator at the bottom of the display disappears.
5. Then press **MENU** again to confirm your selection.

6.6 Programmed playback

1. In **STOP** mode, press **MENU** twice.
2. Use the **SKIP FORWARD** button to select PROG.
3. Confirm your choice by pressing **MENU**.
4. Now use the **SKIP** buttons to select the first track.
5. Confirm by pressing **PLAY**.
6. Repeat the last two steps until all tracks are stored.
7. To start the programmed playback, press **MENU** again.
8. To interrupt the programmed playback, press **STOP**.

9. To end the function, press **MENU** twice and then press **SKIP FORWARD** repeatedly until the indicator at the bottom of the display disappears.
10. Then press **MENU** again to confirm your selection.

6.7 Mute

During audio playback, press the **SNOOZE** button to mute the sound. Push the button again to turn the sound back on. Mute will appear on the display. While the device is set to Mute, all the other buttons do not function.

6.8 Automatic switch-off

1. While the device is in operation, press **MENU** and then **SKIP** repeatedly until SLEEP appears on the display.
2. After pressing the **MENU** button again, you can use the volume controls to set the number of minutes after which the device is to switch off automatically.
3. Use the Off setting to deactivate the function.
4. Confirm your choice by pressing **MENU**.

7. iPod® playback (using optional eDock)

Connect the eDock to your cubo, as described in the eDock operating manual.

Whilst the device is switched on, use the **MODE** button to select iPod® mode. IPOD is shown on the display. If no eDock or no iPod® is connected, the display will indicate "NO IPOD".

Press the **PLAY** button to start or stop playback (Pause). The function of the **SKIP** buttons is similar to that of CD playback in iPod® mode. Use the **STOP** button to get to the respective higher level of your iPod® (iPod® not supplied); the display will indicate MENU. In this case the Skip buttons navigate through the individual levels of the iPod®, the **PLAY** button confirms your selection. If no entry is made within 6 seconds, your cubo will switch back to normal iPod® mode. The eDock of course also works with the iPhone, although to do this it has to be switched to Airplane mode.

For details regarding the operation of your iPod®, please consult your iPod® operating manual.

8. Alarm mode

8.1 Alarm function

This device allows you to set two different alarm times.

1. Press and hold one of the two alarm buttons until the time display flashes.
2. Use the volume controls to select the hour and confirm with the **SKIP** button.
3. Set the desired minutes using the volume controls.
4. Confirm your choice by pressing the **ALARM** button.
5. Now use the **MODE** button to select whether you want to be woken by CD, iPod®, AUX*, FM playback or by a buzzer.
6. If you have selected FM radio as your alarm: Select the desired radio station by pressing one of the radio station buttons (1 - 6) or using the FAVOR button on the remote control.
7. If you have selected CD as your alarm: Press the **SKIP** buttons to select the desired CD track number. You can also select the CD track number directly via the 6 radio station buttons (1 - 6).
8. Confirm your choice by pressing the **ALARM** button.
9. Now use the volume controls to set the desired volume.
10. Store the alarm mode by pressing the corresponding **ALARM** button.

* To do this, a device switched to playback must be connected.

To switch the alarm on or off, briefly press **STANDBY** or the corresponding **ALARM** button.
To interrupt the alarm, briefly press **SNOOZE** (Snooze mode).

8.2 Snooze function

The **SNOOZE** time is individually adjustable. Press and hold the **SNOOZE** button whilst the device is switched off. Select the desired duration and store it by pressing **SNOOZE**.

During the alarm time you can adjust the snooze time with the **VOLUME +/-** buttons after pressing the **SNOOZE** button twice. Confirm the snooze time by pressing the **SNOOZE** button again.

9. Disposal

9.1 Packaging



Your designer CD radio is packaged to protect against damage in transit. The packaging consists of raw materials and can therefore be reused or recycled.

9.2 Device



At the end of its life span, never dispose of the device in normal household waste. Inquire about possibilities for environmentally safe and proper disposal.

Please remember that your consumer electronic device is subject to the European Directive 2002/96/EC regarding the reduction of electronic waste.

- It is therefore not permitted to dispose of this device with normal household waste.
- Information and advice regarding the disposal of old devices can be obtained from your local authority, waste disposal authorities and the retailer from which you purchased this product.
- You can deposit your device free of charge at communal collection points.
- Correct disposal of old devices will protect the environment and your health.

10. Troubleshooting

Caution! Do not try to repair the device yourself under any circumstances as this will void any warranty claim. Do not open the casing, as there is a danger of electric shock. If there is a malfunction, first check the items listed below before bringing the device in for repair. If you are unable to remedy a defect based on these recommendations, please contact your dealer or our customer service.

“NO DISC” is displayed

- Insert a CD
- Make sure the CD has not been inserted upside down
- Wait until any condensation on the optical system has disappeared
- Exchange or clean the CD
- Use a finalised CD-RW or a (correctly formatted) MP3 disc

Poor reception quality

- If the signal is too weak, adjust the antenna or use a rooftop aerial for better reception
- Increase the distance between the cubo and other devices such as a television set or a video recorder

No sound or poor playback quality

- Adjust the volume
- Disconnect the headphones from the device
- Ensure that the MP3 CD was recorded within a bit rate of 32-256 kbps with sampling rates of 48 kHz, 44.1 kHz or 32 kHz

The alarm isn't working

- Set the correct time
- Alarm volume is not loud enough
- Activate the alarm

Remote control does not work correctly or does not work at all

- The remote control is too far away from the device; move the remote control closer to the device.
- The battery is empty; replace the battery in the remote control.
- There is reception interference or overlay caused by other frequencies or devices. Do not use any other devices in the 433.92 MHz frequency band. Move the device to a different position.
- The remote control is not paired; proceed as described in section 2.6.

Note: We exclusively use real wood veneers in our products, which ensures a natural appearance and high quality. Veneer is a natural product. Irregularities in the surface structure ensure a natural appearance. This has no effect on the functionality and quality of our products and thus does not represent a basis for claims or complaints.

11. Technical data

Power supply adapter: Ktec, KSAFF1200250W1EU
Input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.8A
Output: 12V = 2.5A
Power consumption during standby operation: < 2W

CD player: Class 1 laser

AUX input: 3.5mm stereo jack

RF remote control, type : RC-3
Operating frequency: 433.92 MHz
Battery: Lithium battery, type: CR 2032

Frequency range FM: 87.5 MHz --- 108.0 MHz

Subject to technical changes.

Declaration of Conformity

Manufacturer: sonoro audio GmbH

We hereby declare that on the basis of its design and construction the sonoro cubo meets the fundamental requirements of the EMC Directive 2004/108/EEC, the Low Voltage Directive 2006/95/EEC and the R&TTE Directive 1999/5/EEC, including any changes applicable at the time of this declaration.



12. Warranty claims

The following applies to a guarantee claim without restricting your legal rights:

- Guarantee claims can only be lodged within a time period of max. two years, from the date of purchase.
- Within this warranty period, we will remedy all defects based on material or manufacturing errors either by repairing or replacing the device according to our preference.
- Please contact your specialist dealer or send the defective device along with the guarantee card and proof of purchase to the service address. No new warranty period begins if the device is repaired or replaced. The guarantee period of two years after the purchase date remains in effect.
- Damages caused by improper use, normal wear-and-tear and defects that only insignificantly affect the value or usability of the device are excluded from the guarantee. If someone other than the technician(s) at the service address authorised by us has interfered with the device, the guarantee is also void.



cubo

Warranty card

AU-1310

Surname

Serial number

First name

Street

Postal code and city

Phone

Statement of defects

E-mail

Signature of purchaser

sonoro

cubo

Design CD-Radio

Mode d'emploi



sonoro

sonoro audio GmbH

Unter Goldschmied 6
50667 Köln
Allemagne

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

09/09

Le fabricant développe en permanence tous ces types et modèles de produits. Pour cette raison, des changements peuvent être apportés à tout moment au contenu du coffret, à la forme, à l'équipement et à la technologie appliquée et nous apprécions votre compréhension à ce sujet. C'est pourquoi les indications, images et descriptions de ce mode d'emploi ne constituent pas un engagement contractuel. La reproduction, la distribution ou la traduction, mêmes partielles, sont interdites sans l'accord écrit du fabricant.

Tous les droits en matière de droits d'auteurs sont expressément réservés au fabricant.

Sous réserve de modifications.

iPod® est une marque commerciale déposée de la société Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Apple n'est aucune responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux directives de sécurité.

Texte

1. Consignes de sécurité	4
1.1 Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même.....	4
1.2 Le lecteur de CD	4
1.3 Nettoyage et stockage	4
1.4 Utilisation	5
1.5 Batteries de l'horloge	5
1.6 Insertion et retrait d'un disque.....	5
2. Mise en service	6
2.1 Veille/Mise sous tension/Mise hors tension	6
2.2 Raccordement du casque	6
2.3 Raccordement d'un appareil audio externe	6
2.4 Raccordement d'une antenne	6
2.5 Réglage du son (graves/aiguës)	6
2.6 Jumelage de la télécommande	6
3. Éléments de commande et connexions	7
4. Réglage des fonctions de base	10
4.1 Réglage de l'heure	10
4.2 Sélection du format 12 h ou 24 h	10
4.3 Réglage de la luminosité de l'écran	10
4.4 Arrêt momentané du son	10
4.5 Arrêt automatique	10
5. Mode radio FM	11
5.1 Réglage des stations	11
5.2 Mémorisation et rappel des stations	11
6. Lecture d'un CD	11
6.1 Fonction d'accès direct à une piste	11
6.2 Fonction de recherche de piste	12
6.3 Fonction de répétition	12
6.4 Lecture aléatoire	12
6.5 Fonction de balayage d'intro des pistes	12
6.6 Lecture programmée.....	12
6.7 Arrêt momentané du son	13
6.8 Arrêt automatique	13
7. iPod® Lecture (via l'eDock disponible en option)	13
8. Mode Réveil	14
8.1 Fonction d'alarme	14
8.2 Fonction Répétition (SNOOZE)	14
9. Mise au rebut	15
9.1 Emballage	15
9.2 Appareil	15
10. Dépannage	16
11. Caractéristiques techniques	17
12. Conditions de garantie	19

1. Consignes de sécurité

Placez l'appareil sur une surface stable et plane.

Veillez à

- ne pas couvrir l'appareil afin de toujours garantir une circulation d'air suffisante ;
- éviter de placer l'appareil à proximité des sources de chaleur directes (p. ex. les chauffages) ;
- ne pas placer l'appareil en plein soleil ;
- éviter le contact avec l'humidité, l'eau ou les projections d'eau (ne placer par exemple aucun vase sur l'appareil) ;
- ne pas placer l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. près des téléviseurs ou d'enceintes) ;
- ne placer aucune flamme nue (p. ex. des bougies allumées) à proximité ou sur l'appareil.

Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Gardez également les films d'emballage hors de portée des enfants. Ils présentent un risque de suffocation. Raccordez l'appareil uniquement à une prise de courant facilement accessible et qui se trouve à proximité de l'emplacement où sera installé l'appareil. La prise doit rester accessible pour le cas où il faudrait débrancher rapidement l'appareil du secteur.

1.1 Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même

En cas de dommages sur l'appareil ou le câble d'alimentation, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne tentez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Risque de choc électrique !

En cas de défaillance, contactez notre service après-vente ou un réparateur compétent.



1.2 Le lecteur de CD

Le lecteur de CD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité contre les rayons laser dangereux dans des conditions d'utilisation normales. Pour éviter des blessures oculaires, ne manipulez et n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.



1.3 Nettoyage et stockage

Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyage. Évitez les solvants et détergents chimiques qui pourraient endommager la surface ou les inscriptions de l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.

1.4 Utilisation

Reliez l'alimentation à une prise murale facilement accessible.

1.5 Batteries de l'horloge

Ce modèle cubo possède une pile (CLOCK BATTERY) remplaçable qui protège la mémoire de l'horloge. Si l'alimentation est coupée, par exemple en cas de panne de courant, l'heure de réveil et les réglages de l'heure sont sauvegardés. Tout l'éclairage de l'écran et les fonctions d'alarme sont désactivées. Dès que l'alimentation est rétablie, l'écran affiche l'heure correcte et les fonctions d'alarme sont de nouveau actives. À la livraison, il y a un film à l'arrière de la pile de secours. Retirez ce film en tirant dessus pour activer la pile de secours.

Remarque : si aucune batterie de secours n'est présente, vous devrez recommencer le réglage de l'horloge et de l'heure de réveil après une panne de courant. Même en cas de pannes de courant rares, la durée de vie de la pile est en grande partie limitée par sa durabilité. Pour éviter les fuites, remplacez-la environ tous les deux ans. Pour ce faire, dévissez les deux vis à l'arrière de l'appareil (voir figure page 9), remplacez la pile et revissez les vis. La pile n'est pas couverte par la garantie.

Les piles contiennent des produits chimiques qui exigent une mise au rebut selon la réglementation.

Attention ! Risque d'explosion en cas d'utilisation d'une pile incorrecte. Insérez uniquement une pile de même type ou de type similaire (pile au lithium de 3 V, CR2032).

1.6 Insertion et retrait d'un disque

Insérez un CD avec la face imprimée vers le haut dans la fente prévue pour les CD.

Pour retirer le CD, appuyez sur la touche **OPEN**.

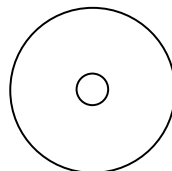
Avertissement : n'insérez en aucun cas un Mini-CD/MD-CD (8 cm de diamètre) dans la fente pour CD.



PAS DE MINI-CD !



8 cm



12 cm



2. Mise en service

2.1 Veille/Mise sous tension/Mise hors tension

Lorsque l'appareil est alimenté en courant, il se trouve en mode Veille. L'heure est lumineuse sur l'écran. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche **STANDBY**. Appuyez une nouvelle fois sur **STANDBY** pour éteindre l'appareil.

2.2 Raccordement du casque

Vous avez la possibilité de raccorder un casque. Pour ce faire, raccordez le casque à la prise prévue à l'arrière de l'appareil.

2.3 Raccordement d'un appareil audio externe

Vous avez la possibilité de raccorder un appareil audio externe, p. ex. un lecteur MP3, un iPod®, un ordinateur portable ou tout autre appareil similaire. Pour ce faire, utilisez un câble approprié avec connecteur jack et reliez l'appareil externe à la prise AUX-IN située à l'arrière du cubo. Sélectionnez le mode AUX (AUX apparaît à l'écran) en appuyant sur la touche MODE.

2.4 Raccordement d'une antenne

Raccordez l'antenne fournie à la prise pour antenne (ANTENNA). Si la réception radio n'est pas satisfaisante, essayez d'améliorer la qualité de réception en orientant l'antenne. Si vous disposez d'un raccordement pour antenne domestique, vous pouvez également le raccorder à la prise pour antenne sur l'appareil. Pour ce faire, utilisez un câble d'antenne disponible dans les magasins spécialisés.

2.5 Réglage du son (graves/aiguës)

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Appuyez sur **SKIP** jusqu'à ce que Set-Tone s'affiche à l'écran.
3. Appuyez une nouvelle fois sur **MENU** et réglez le rendu des graves à l'aide des touches de volume.
4. Appuyez une nouvelle fois sur **SKIP** pour régler les aiguës (TREBLE).
5. Validez votre sélection avec **MENU**.

2.6 Jumelage de la télécommande

1. Placez dans la télécommande une pile au lithium (pile bouton CR2032) avec le pôle positif (+) orienté vers le haut et fermez le couvercle coulissant.
2. Appuyez sur la touche **STANDBY** sur l'appareil pour éteindre l'appareil.
3. Maintenez appuyées les touches **REVERSE (SKIP)** et **VOLUME+** jusqu'à ce que « Remote » s'affiche à l'écran.
4. Maintenez appuyées les touches **MODE** et **TUN+** sur la télécommande pour jumeler la télécommande. Une fois le jumelage réussi, « Pairing » s'affiche à l'écran.

3. Éléments de commande et connexions

Face avant du cubo :

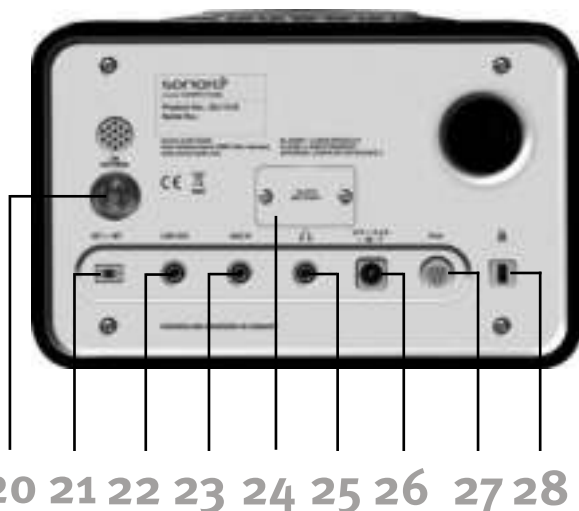


- 1 **Tuning** Recherche de stations +
- 2 **Tuning** Recherche de stations -
- 3 **Fente** CD
- 4 **Mode** Mode de fonctionnement (FM, CD, iPod, Aux)
- 5 **Menu** Réglages
- 6 **Reverse (Skip)** Lire le titre précédent
- 7 **Pause** Pause CD
- 8 **Play** Lecture CD
- 9 **Stop** Arrêt de la lecture du CD
- 10 **Forward (Skip)** Lecture du titre suivant
- 11 **Open** Éjection du CD
- 12 **Standby** Allumage de l'appareil et mise en veille

- 13 **Volume** Réglage du volume +/-
en mode iPod® avec eDock (disponible en option)
- 6 **Skip Reverse** Pression brève : lecture du titre suivant ; pression maintenue : recul rapide dans la piste
- 7 **Pause** Pause de la lecture
- 8 **Play** Lancement de la lecture
- 9 **Stop** Ouverture du menu ; si pression répétée, passage au niveau de menu immédiatement supérieur
- 10 **Skip Forward** Pression brève : lecture du titre suivant ; pression maintenue : avance rapide dans la piste

Face supérieure du cubo :

Face arrière du cubo :



en mode radio

14, 15, 16 Touches de stations de radio

en mode CD

14, 15, 16 Sélection directe pour les pistes 1-6

en mode CD-MP3

15 Reculer de 10 titres

16 Avancer de 10 titres

1 **Tuning +** Dossier suivant/album suivant

2 **Tuning -** Dossier précédent/album précédent

17 Alarm 1

18 Snooze

19 Alarm 2

20 FM ANTENNA Antenne FM

21 EXT/IN Commutateur de sélection d'antenne (externe/interne)

22 LINE OUT Sortie audio

23 AUX-IN Connexion entrée audio

24 CLOCK BATTERY Compartiment de la pile

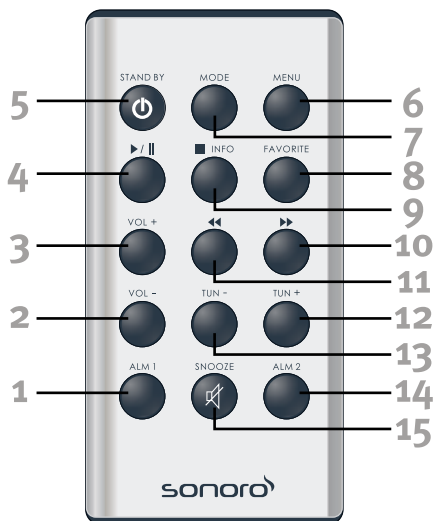
25 Prise casque

26 Connexion du bloc d'alimentation 12 V = 2,5 A

27 iPod® Connexion pour eDock

28 Verrouillage touches Connexion pour l'antivol

Télécommande :



- | | |
|--|---|
| <p>1 Alarm 1</p> <p>2 Volume Réglage du volume -</p> <p>3 Volume Réglage du volume +</p> <p>4 Play Lecture CD /
Pause Pause CD</p> <p>5 Standby Allumage de l'appareil et mise en veille</p> <p>6 Menu Réglages</p> <p>7 Mode Mode de fonctionnement</p> <p>8 Favorite Appuyez plusieurs fois pour choisir une station de radio 1 à 6 parmi celles en mémoire.</p> <p>9 Stop Arrêt de la lecture du CD</p> <p>10 Skip Forward Lecture du titre suivant</p> <p>11 Skip Reverse Lecture du titre précédent</p> <p>12 Tuning Recherche de stations +</p> <p>13 Tuning Recherche de stations -</p> <p>14 Alarm 2</p> <p>15 Snooze Arrêt momentané du son</p> | <p>en mode CD-MP3</p> <p>12 Tuning + Dossier suivant/album suivant</p> <p>13 Tuning - Dossier précédent/album précédent</p> <p>en mode iPod® avec eDock (disponible en option)</p> <p>4 Play Lancement de la lecture</p> <p>Pause Lecture CD</p> <p>9 Stop Ouverture du menu ; si pression répétée, passage au niveau de menu immédiatement supérieur</p> <p>10 Skip Forward Pression brève : Lire la piste suivante ; iPod®: appuyer et maintenir la pression : avance rapide dans la piste</p> <p>11 Skip Reverse Pression brève : Lire la piste précédente ; iPod®: appuyer et maintenir la pression : recul rapide dans la piste</p> |
|--|---|

Remarque concernant le jumelage de la télécommande avec l'appareil :

La télécommande est une télécommande à hautes fréquences. À la livraison, elle est déjà jumelée afin d'éviter des interférences éventuelles avec d'autres appareils en cours d'utilisation. Si en cas de réparation, il est nécessaire de recommencer le jumelage, procédez comme décrit au point 2.6.

4. Réglage des fonctions de base

4.1 Réglage de l'heure

1. Allumez l'appareil en mode Veille.
2. Appuyez sur **MENU**, l'heure clignote.
3. Appuyez une nouvelle fois sur **MENU**, les heures affichées clignent.
4. Réglez l'heure souhaitée en appuyant sur les touches de réglage du volume.
5. Appuyez sur l'une des touches **SKIP**, les minutes clignent.
6. Réglez les minutes souhaitées en appuyant sur les touches de réglage du volume.
7. Pour mettre en mémoire, appuyez une nouvelle fois sur **MENU**.

4.2 Sélection du format 12 h ou 24 h

1. Allumez l'appareil en mode Veille.
2. Appuyez sur **MENU**, l'heure clignote.
3. Appuyez sur l'une des touches **SKIP** jusqu'à ce que l'affichage Set-AP s'affiche à l'écran.
4. Appuyez une nouvelle fois sur **MENU** et à l'aide des touches **SKIP**, sélectionnez le format souhaité.
5. Appuyez sur **MENU** pour mettre en mémoire.

4.3 Réglage de la luminosité de l'écran

1. Allumez l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **MENU**.
3. Appuyez sur l'une des touches **SKIP** jusqu'à ce que Display s'affiche à l'écran.
4. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MENU** et à l'aide des touches **VOLUME**, sélectionnez la luminosité souhaitée. High, Low ou Off s'affiche à l'écran.
5. Appuyez sur **MENU** pour mettre en mémoire.

4.4 Arrêt momentané du son

Pendant la lecture audio, appuyez sur la touche Snooze pour couper le son. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour réactiver le son.

4.5 Arrêt automatique

1. En marche, appuyez sur **MENU** puis sur **SKIP** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que SLEEP s'affiche.
2. Après une nouvelle pression sur la touche **MENU**, vous pouvez régler avec les touches du volume les minutes qui devront s'écouler jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
3. Si le réglage est Off, la fonction est désactivée.
4. Validez la saisie avec **MENU**.

5. Mode radio FM

Alors que l'appareil est allumé, sélectionnez le mode Radio à l'aide de la touche **MODE**. La fréquence radio FM s'affiche.

5.1 Réglage des stations

Appuyez sur **TUNING+** ou sur **TUNING-** pour faire une recherche manuelle ou maintenez la touche appuyée pendant deux secondes jusqu'à ce que la recherche de stations automatique démarre. Si la réception radio n'est pas satisfaisante, raccordez le cubo sur l'antenne de la maison ou bien essayez d'améliorer la qualité de réception en orientant l'antenne-cadre. Le tuner est très sensible. Il peut donc parfois suffire de modifier ou d'augmenter la fréquence de la station souhaitée de .05 MHz.

5.2 Mémorisation et rappel des stations

1. Recherchez votre station favorite.
2. Maintenez appuyée l'une des touches de stations située au-dessus du haut-parleur jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. La station est alors mémorisée sur cette touche. Pour rappeler la station ultérieurement, appuyez brièvement sur la touche de station correspondante.

6. Lecture d'un CD

Une fois un CD inséré, l'appareil passe automatiquement en mode CD et la lecture démarre. Ce lecteur de CD lit les disques audio, y compris les CD-R et CD-R(W). La lecture de CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou de logiciels n'est cependant pas possible. La durée d'initialisation d'un CD peut dépasser 10 secondes en fonction du nombre de chansons qui se trouvent sur le CD.

1. Pendant l'extraction du contenu du CD par le lecteur de CD, « Reading » s'affiche à l'écran. Le nombre total des pistes et la durée de lecture totale (ou le nombre total d'albums et de titres pour les CD-MP3) s'affichent.
2. Si vous avez créé un CD-MP3 avec des dossiers ou des albums, vous pouvez sélectionner le dossier ou l'album souhaité en appuyant sur la touche **15** ou **16**.
3. Appuyez sur l'une des touches **SKIP** jusqu'à ce que le numéro de la piste souhaitée s'affiche à l'écran.
4. Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PAUSE**. Appuyez une nouvelle fois sur **PAUSE** pour redémarrer la lecture.
5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

6.1 Fonction d'accès direct à une piste

Pour sélectionner une piste spécifique sur le CD, appuyez sur l'une des touches **SKIP** jusqu'à ce que le numéro de la piste souhaitée s'affiche à l'écran. Vous pouvez le faire pendant la lecture ou en mode **STOP**. Si un CD-MP3 comporte plusieurs pistes, vous pouvez avancer et reculer par pas de 10 à l'aide des touches de mise en mémoire de station 5 (**15**) et 6 (**16**).

6.2 Fonction de recherche de piste

Pendant la lecture, maintenez l'une des touches **SKIP** appuyée ; la recherche démarre. Relâchez la touche lorsque la position souhaitée est atteinte.

6.3 Fonction de répétition

1. Pendant la lecture d'un CD, appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
2. À l'aide de la touche **SKIP FORWARD**, sélectionnez REP 1 (le titre en cours de lecture est répété à l'infini) ou REP ALL (toutes les pistes seront répétées).
3. Validez la saisie avec **MENU**.
4. Pour mettre fin à la fonction, appuyez deux fois sur **MENU** puis appuyez aussi souvent que nécessaire sur **SKIP FORWARD** jusqu'à disparition de l'indication en bas de l'écran.
5. Appuyez ensuite une nouvelle fois sur la touche **MENU** pour valider la saisie.

6.4 Lecture aléatoire

1. Pendant la lecture, appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez SHUFFLE à l'aide de la touche **SKIP FORWARD**.
3. Validez la saisie avec **MENU**. Toutes les pistes seront lues en ordre aléatoire.
4. Pour mettre fin à la fonction, appuyez deux fois sur **MENU** puis appuyez aussi souvent que nécessaire sur **SKIP FORWARD** jusqu'à disparition de l'indication en bas de l'écran.
5. Appuyez ensuite une nouvelle fois sur la touche **MENU** pour valider la saisie.

6.5 Fonction de balayage d'intro des pistes

1. Pendant la lecture, appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez INTRO à l'aide de la touche **SKIP FORWARD**.
3. Validez la saisie avec **MENU**. Toutes les pistes du CD sont lues pendant 10 secondes.
4. Pour mettre fin à la fonction, appuyez deux fois sur **MENU** puis appuyez aussi souvent que nécessaire sur **SKIP FORWARD** jusqu'à disparition de l'indication en bas de l'écran.
5. Appuyez ensuite une nouvelle fois sur la touche **MENU** pour valider la saisie.

6.6 Lecture programmée

1. En mode **STOP**, appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez PROG à l'aide de la touche **SKIP FORWARD**.
3. Validez la saisie avec **MENU**.
4. À l'aide des touches **SKIP**, sélectionnez à présent la première piste.
5. Validez avec **PLAY**.
6. Répétez les deux dernières opérations jusqu'à ce que toutes les pistes aient été mises en mémoire.
7. Pour lancer la lecture programmée, appuyez une nouvelle fois sur **MENU**.
8. Pour interrompre la lecture programmée, appuyez sur **STOP**.

9. Pour mettre fin à la fonction, appuyez deux fois sur **MENU** puis appuyez aussi souvent que nécessaire sur **SKIP FORWARD** jusqu'à disparition de l'indication en bas de l'écran.
10. Appuyez ensuite une nouvelle fois sur la touche **MENU** pour valider la saisie.

6.7 Arrêt momentané du son

Pendant la lecture audio, appuyez sur la touche **SNOOZE** pour couper le son. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour réactiver le son. Mute s'affiche à l'écran. Lorsque le son de l'appareil est coupé (Mute), toutes les autres touches sont inactives.

6.8 Arrêt automatique

1. En marche, appuyez sur **MENU** puis sur **SKIP** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que SLEEP s'affiche.
2. Après une nouvelle pression sur la touche **MENU**, vous pouvez régler avec les touches du volume les minutes qui devront s'écouler jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
3. Si le réglage est Off, la fonction est désactivée.
4. Validez la saisie avec **MENU**.

7. iPod® Lecture (via l'eDock disponible en option)

Raccordez l'eDock sur votre cubo comme décrit dans le mode d'emploi de l'eDock.

Alors que l'appareil est allumé, sélectionnez le mode iPod® à l'aide de la touche **MODE**. IPOD s'affiche à l'écran. Si aucun eDock ou iPod® n'est raccordé, l'écran indique « NO IPOD ».

Appuyez sur la touche **PLAY** pour démarrer la lecture ou l'interrompre (Pause). En mode iPod®, les touches **SKIP** fonctionnent de la même manière que pour la lecture de CD. La touche **STOP** vous permet d'accéder au niveau immédiatement supérieur de votre iPod® (iPod® non compris dans la livraison) ; l'écran indique MENU. Les touches Skip vous permettent de naviguer dans les différents niveaux de l'iPod® ; la touche **PLAY** permet de valider votre saisie. Si aucune saisie n'a lieu pendant 6 secondes, votre cubo revient en mode iPod® normal. Bien entendu, l'eDock fonctionne également avec l'iPhone, cependant, le mode Avion doit tout d'abord être activé sur ce dernier.

Pour des informations sur l'utilisation de votre iPod®, merci de consulter la notice d'utilisation de votre iPod®.

8. Mode Réveil

8.1 Fonction d'alarme

Vous pouvez définir deux heures de réveil/d'alarme différentes.

1. Maintenez l'une des deux touches d'alarme appuyée jusqu'à ce que l'heure clignote.
2. À l'aide des touches du volume, sélectionnez les heures et validez-les à l'aide de la touche **SKIP**.
3. Réglez à présent les minutes en appuyant sur les touches de réglage du volume.
4. Validez votre choix en appuyant sur la touche **ALARM** correspondante.
5. Appuyez à présent sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode de réveil souhaité (CD, iPod®, AUX*, FM (UKW) ou buzzer).
6. Si vous avez sélectionné la radio FM comme signal de réveil : sélectionnez la station de radio souhaitée en appuyant sur l'une des touches de station de radio (1 à 6) ou sur la touche FAVOR sur la télécommande.
7. Si vous avez sélectionné le CD comme signal de réveil : sélectionnez la piste souhaitée du CD en appuyant sur les touches **SKIP**. Il est également possible de sélectionner directement le numéro de la piste du CD à l'aide des 6 touches de station de radio (1 à 6).
8. Validez votre choix en appuyant sur la touche **ALARM** correspondante.
9. Réglez le volume sonore en appuyant sur les touches de volume.
10. Mémorisez le mode Alarme en appuyant sur la touche **ALARM** correspondante.

* Pour ce faire, un appareil dont la lecture est activée doit être raccordé.

Pour allumer ou éteindre l'alarme, appuyez brièvement sur la touche **STANDBY** ou sur la touche **ALARM** correspondante. Pour interrompre l'alarme, appuyez brièvement sur la touche **SNOOZE** (mode Répétition de la sonnerie).

8.2 Fonction Répétition (SNOOZE)

Vous pouvez personnaliser l'intervalle **SNOOZE** (répétition de la sonnerie). Appuyez et maintenez enfoncée la touche **SNOOZE** en l'état désactivé. Sélectionnez la durée souhaitée et mémorisez-la en appuyant sur **SNOOZE**.

Pendant la durée du réveil, vous pouvez régler la durée de l'intervalle de répétition de la sonnerie à l'aide des touches VOLUME +/- après avoir appuyé deux fois sur la touche SNOOZE. Validez l'intervalle de répétition en appuyant une nouvelle fois sur la touche SNOOZE.

9. Mise au rebut

9.1 Emballage



Votre élégante radio CD-DAB est livrée dans un emballage pour la protéger des dégâts pendant le transport. Les emballages sont des matières premières et sont donc réutilisables ou peuvent être recyclés.

9.2 Appareil



Lorsque l'appareil est usagé, ne le jetez en aucun cas aux ordures ménagères. Renseignez-vous sur les possibilités d'une mise au rebut conforme et écologique.

Gardez à l'esprit que votre appareil électronique de divertissement est soumis à la directive européenne 2002/96/CE visant à réduire les déchets électroniques.

- Il est donc interdit de le jeter aux ordures ménagères.
- Pour des informations sur la mise au rebut des vieux appareils, contactez votre mairie, les autorités d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.
- Vous pouvez déposer gratuitement votre appareil aux postes de collecte de votre commune.
- En vous débarrassant convenablement de vos anciens appareils, vous protégez l'environnement et ne mettez pas votre santé en danger.

10. Dépannage

Attention ! Ne tentez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil : vous annuleriez vos droits à la garantie. N'ouvrez pas le boîtier car vous risquez des chocs électriques. Si une défaillance survient, vérifiez d'abord les points suivants avant d'emmener votre appareil en réparation. Si vous ne pouvez pas supprimer l'erreur à l'aide de ces recommandations, contactez votre revendeur ou notre service clientèle.

« NO DISC » s'affiche

- Insérer un CD.
- Vérifier que le CD n'est pas dans le mauvais sens.
- Patienter jusqu'à ce que la condensation sur le système optique se soit évaporée.
- Remplacer ou nettoyer le CD.
- Utiliser un CD-RW finalisé ou un CD-MP3 (qui présente le format correct).

Mauvaise qualité de la réception

- Si le signal est trop faible, réorienter l'antenne ou raccorder une antenne extérieure pour améliorer la réception.
- Augmenter la distance entre le cubo et les autres appareils, p. ex. un téléviseur ou un magnétoscope.

Pas de son ou mauvaise qualité de lecture

- Régler le volume.
- Débrancher le casque de l'appareil.
- S'assurer que les CD-MP3 ont été enregistrés avec un débit binaire entre 32 et 256 kb/s et une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz.

L'alarme ne fonctionne pas.

- Régler correctement l'heure.
- Le volume de réveil est trop bas.
- Activer l'alarme.

La télécommande ne fonctionne plus, ou mal.

- La distance est trop grande, réduire la distance entre la télécommande et l'appareil.
- La pile est vide, remplacer la pile de la télécommande.
- La réception est perturbée ou saturée par d'autres fréquences ou d'autres appareils.
Ne pas utiliser d'autres appareils fonctionnant sur une gamme de fréquences de 433,92 MHz. Changer l'appareil de place.
- La télécommande n'est pas jumelée, procéder comme décrit au point 2.6.

Remarque : nous utilisons pour nos produits uniquement des placages en bois véritable qui leur confèrent un aspect naturel et une qualité unique. Le placage est un produit naturel. Les irrégularités que la structure de sa surface présente lui donnent un aspect authentique. Elles n'ont aucune influence sur la fonctionnalité et la qualité de nos produits et ne constituent pas un motif de réclamation.

11. Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur : Ktec, KSAFF1200250W1EU

Entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8A

Sortie : 12V == 2,5A

Puissance absorbée en veille : < 2 W

Lecteur CD : laser de classe 1

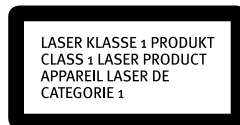
Entrée AUX : connecteur jack 3,5 mm

Télécommande RF, type : RC-3

Fréquence de service : 433,92 MHz

Pile : batterie au lithium, type CR 2032

Gamme de fréquences FM : 87,5 MHz --- 108,0 MHz



Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité

Fabricant : sonoro audio GmbH

Nous déclarons ici que l'appareil sonoro cubo de par sa conception, sa construction et son type de construction est conforme aux exigences essentielles de la directive CEM 2004/108/CE, de la directive Basse tension 2006/95/CE et de la directive R&TTE 1999/5/CE, y compris les modifications en vigueur au moment de la présente déclaration.



12. Conditions de garantie

Les droits à la garantie peuvent être exercés dans le contexte suivant, sans que vos droits ne s'en trouvent affectés :

- Les droits à la garantie ne peuvent s'exercer que dans une période de max. 2 ans à partir de la date d'achat.
- Pendant la durée de la garantie, nous procédons gratuitement à la suppression des vices dus à des défauts de fabrication ou de matériaux en procédant à la réparation ou au remplacement de l'appareil selon le choix que nous aurons décidé.
- Merci de vous adresser à votre revendeur ou de nous envoyer l'appareil défectueux à l'adresse du service après-vente en y joignant la carte de garantie et le ticket de caisse. La réparation ou le remplacement de l'appareil ne prolonge pas d'autant la période de garantie. La période de garantie reste de 2 ans à partir de la date d'achat.
- Sont exclus de la garantie : les dégâts dus à une utilisation non-conforme, à l'usure et à l'utilisation normales ainsi que les vices qui influent que très légèrement sur la valeur ou l'aptitude au service. Toute intervention qui n'aura pas été effectuée par un centre de réparations autorisé par nous invalide également la garantie.



cubo

Carte de garantie

AU-1310

Nom

Numéro de série

Prénom

Rue

CP et ville

Téléphone

Description de l'anomalie

E-mail

Signature de l'acheteur

sonoro

cubo

Design CD-Radio

Istruzioni d'uso



sonoro

sonoro audio GmbH

Unter Goldschmied 6
50667 Colonia
Germania

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

09/09

Il produttore si dedica costantemente al miglioramento di tutte le tipologie e di tutti i modelli. Di conseguenza vi invitiamo a tenere presente che potrebbero intervenire modifiche in ogni momento nella forma, nelle dotazioni e nelle caratteristiche tecniche dei prodotti. Non potranno pertanto essere avanzate pretese sulla base dei dati, delle immagini e delle descrizioni di queste istruzioni d'uso. La ristampa, la diffusione o la traduzione, anche di estratti, non è consentita senza l'autorizzazione scritta del produttore.

Il produttore si riserva tutti i diritti secondo la legge sul diritto d'autore.

Con riserva di modifiche.

iPod® è una marca/un marchio registrato di Apple Inc. negli USA e negli altri Paesi.

Apple non è responsabile per il funzionamento di questo apparecchio o della sua conformità alle disposizioni di sicurezza.

Sommario

1. Disposizioni di sicurezza	4
1.1 Non riparare mai autonomamente l'apparecchio	4
1.2 Il lettore CD	4
1.3 Pulizia e manutenzione	4
1.4 Funzionamento	5
1.5 Batteria orologio	5
1.6 Prelevare ed estrarre i CD	5
2. Messa in servizio	6
2.1 Standby/Accendere/Spegnere	6
2.2 Collegare le cuffie	6
2.3 Collegare un apparecchio audio esterno	6
2.4 Collegare l'antenna	6
2.5 Impostazioni sonore (bassi/alti)	6
2.6 Sincronizzazione del telecomando	6
3. Comandi e collegamenti	7
4. Impostare le funzioni di base	10
4.1 Impostazione dell'ora	10
4.2 Visualizzazione a 12 e 24 ore	10
4.3 Impostare la retroilluminazione del display	10
4.4 Funzione mute	10
4.5 Spegnimento automatico	10
5. Radio FM (UKW)	11
5.1 Impostare l'emittente	11
5.2 Memorizzare e richiamare un'emittente	11
6. Riproduzione CD	11
6.1 Salto titoli	11
6.2 Ricerca titoli	12
6.3 Ripetizione	12
6.4 Riproduzione casuale	12
6.5 Funzione intro	12
6.6 Riproduzione programmata	12
6.7 Funzione mute	13
6.8 Spegnimento automatico	13
7. Riproduzione iPod® (mediante eDock opzionale)	13
8. Sveglia	14
8.1 Allarme	14
8.2 Funzione snooze	14
9. Smaltimento	15
9.1 Imballaggio	15
9.2 Apparecchio	15
10. Ricerca errori	16
11. Dati tecnici	17
12. Garanzia	19

1. Disposizioni di sicurezza

Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
Accertarsi che

- l'apparecchio non sia completamente coperto, per assicurare che la circolazione dell'aria sia sufficiente;
- l'apparecchio non sia sottoposto all'azione diretta di fonti di calore (ad es. caloriferi);
- l'apparecchio non sia colpito dalla luce solare diretta;
- l'apparecchio non venga in contatto con l'umidità, l'acqua o gli spruzzi d'acqua (non collocare vasi sull'apparecchio);
- l'apparecchio non si trovi nell'immediata vicinanza di campi magnetici (ad es. televisore o altoparlanti);
- l'apparecchio non venga collocato sopra o vicino a fuochi aperti (ad es. candele accese);

Non lasciare i bambini incustoditi a contatto con apparecchi elettrici. Mantenere i fogli utilizzati per l'imballaggio lontani dai bambini. Pericolo di soffocamento. Collegare l'apparecchio solo a una presa ben raggiungibile, vicina al luogo di posizionamento dell'apparecchio stesso. Nell'eventualità in cui fosse necessario scollegare rapidamente l'apparecchio, deve essere possibile accedere agevolmente alla presa.

1.1 Non riparare mai autonomamente l'apparecchio

In caso l'apparecchio o il cavo sia danneggiato estrarre il connettore dalla presa. Non aprire mai l'apparecchio e non cercare di ripararlo autonomamente. Pericolo di scossa elettrica! In caso di guasto rivolgersi al nostro centro di assistenza o a un altro centro idoneo.



1.2 Lettore CD

Il lettore CD è un prodotto laser della classe 1. L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di raggi pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista non manipolare o danneggiare in nessun caso il sistema di sicurezza del dispositivo.



1.3 Pulizia e manutenzione

Prima di pulire l'apparecchio scollegarlo dalla presa elettrica. Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. Evitare i solventi e i detersivi chimici perché potrebbero danneggiare la superficie o le scritte sull'apparecchio. In caso di mancato utilizzo dell'apparecchio per lungo tempo scollegare eventualmente l'apparecchio dalla rete elettrica.

1.4 Funzionamento

Collegare l'apparecchio a una presa facilmente accessibile.

1.5 Batteria orologio

Questo modello cubo dispone di una batteria sostituibile (CLOCK BATTERY) che permette di memorizzare le impostazioni dell'orologio. In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, ad esempio per un blackout, le impostazioni della sveglia e dell'orologio vengono salvate. La retroilluminazione del display e la funzione di allarme vengono disattivate. Una volta ripristinata l'alimentazione elettrica, sul display si visualizza l'ora corretta e la funzione di allarme viene riattivata. La batteria di sicurezza è protetta da una pellicola. Estrarre la pellicola per attivare la batteria.

Attenzione: se non è inserita alcuna batteria di sicurezza, è necessario reimpostare la sveglia o l'orologio dopo un'interruzione di alimentazione elettrica. In caso di scarsa frequenza di fenomeni di interruzione dell'alimentazione elettrica il ciclo vitale della batteria dipende essenzialmente dalla durata. Per evitare la fuoriuscita di liquidi è necessario sostituirla ogni due anni. A questo scopo allentare le due viti sul retro dell'apparecchio (vedere l'immagine a pagina 9), sostituire la batteria e serrare nuovamente le viti. Alla batteria non si applicano le condizioni di garanzia.

Le batterie contengono sostanze chimiche pertanto devono essere smaltite secondo le disposizioni di legge.

Attenzione! In caso di utilizzo di una batteria errata sussiste il pericolo di esplosioni. Impiegare solo una batteria dello stesso tipo o di tipologia simile (batteria al litio 3V, CR2032).

1.6 Prelevare ed estrarre i CD

Inserire un CD nel vano CD con il lato scritto rivolto verso l'alto. Per estrarre il CD premere il tasto **OPEN**.

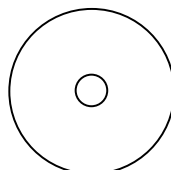
Avvertenza: Non inserire mai un mini CD / MD-CD (diametro 8 cm) nel vano CD.



NESSUN MINI CD!



8 cm



12 cm



2. Messa in servizio

2.1 Standby/Accendere/Spegnere

Se l'apparecchio è alimentato elettricamente si trova in stato di standby. Sul display è illuminata l'indicazione dell'ora. Per accendere l'apparecchio premere il tasto **STANDBY**. Premere nuovamente **STANDBY** per spegnere l'apparecchio.

2.2 Collegare le cuffie

È possibile collegare cuffie all'apparecchio mediante la presa che si trova sul retro.

2.3 Collegare un apparecchio audio esterno

Esiste la possibilità di collegare un apparecchio audio esterno, ad es. un lettore MP3, iPod®, un notebook o apparecchi simili. Utilizzare a questo scopo un apposito cavo jack e collegare l'apparecchio esterno alla presa AUX-IN sul retro di cubo. Premendo il tasto MODE selezionare la modalità AUX (AUX compare sul display).

2.4 Collegare l'antenna

Collegare l'antenna in dotazione alla presa corrispondente (ANTENNA). Se la ricezione non risulta soddisfacente, è possibile migliorarla orientando diversamente l'antenna. Se si dispone di un'antenna domestica, è possibile collegare anche questa con la presa per antenna dell'apparecchio. A questo scopo servitevi di un cavo per antenna disponibile presso un negozio specializzato.

2.5 Impostazioni sonore (bassi/alti)

1. Premere il tasto **MENU**.
2. Premere ripetutamente **SKIP** finché sul display compare Set-Tone.
3. Premere nuovamente **MENU** e impostare la riproduzione dei bassi con i tasti del volume.
4. Premere nuovamente **SKIP** per impostare gli alti (treble).
5. Confermare la selezione con **MENU**.

2.6 Sincronizzazione del telecomando

1. Inserire una batteria al litio (a bottone CR2032), con il polo + verso l'alto, nel telecomando e spingere il coperchio per richiuderlo.
2. Premere il tasto **STANDBY** sull'apparecchio per spegnerlo.
3. Tenere premuti i tasti **REVERSE (SKIP)** e **VOLUME+** finché sul display si visualizza "Remote".
4. Tenere premuti ora i tasti **MODE** e **TUN+** sul telecomando per effettuare la sincronizzazione. Una volta effettuata la sincronizzazione comparirà sul display "Pairing".

3. Comandi e collegamenti

Lato frontale cubo:



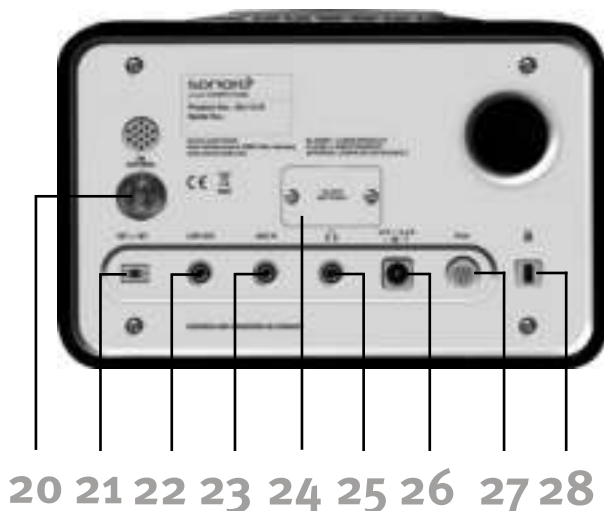
- 1 **Tuning** Ricerca emittente +
- 2 **Tuning** Ricerca emittente -
- 3 **Vano CD**
- 4 **Mode** Modalità (FM, CD, iPod, Aux)
- 5 **Menu** Impostazioni
- 6 **Reverse (Skip)** Riprodurre il titolo precedente
- 7 **Pause** Pausa CD
- 8 **Play** Riproduzione CD
- 9 **Stop** Fermare riproduzione CD
- 10 **Forward (Skip)** Riprodurre il titolo successivo
- 11 **Open** Espulsione CD
- 12 **Standby** Accendere l'apparecchio e passare allo standby
- 13 **Volume** Regolazione del volume +/-

iPod® Funzionamento con eDock (disponibile come optional)

- 6 **Skip Reverse** breve pressione: riprodurre il titolo precedente; pressione prolungata: riavvolgimento rapido del titolo
- 7 **Pause** Pausa riproduzione
- 8 **Play** Avvio riproduzione
- 9 **Stop** Visualizzazione menu; premendo ripetutamente si passa al livello di navigazione superiore
- 10 **Skip Forward** breve pressione: riproduzione del titolo successivo; pressione prolungata: avanzamento rapido nel titolo

Lato superiore cubo:

Lato posteriore cubo:



in funzionamento radio

14, 15, 16 Tasti emittenti radio

in funzionamento CD

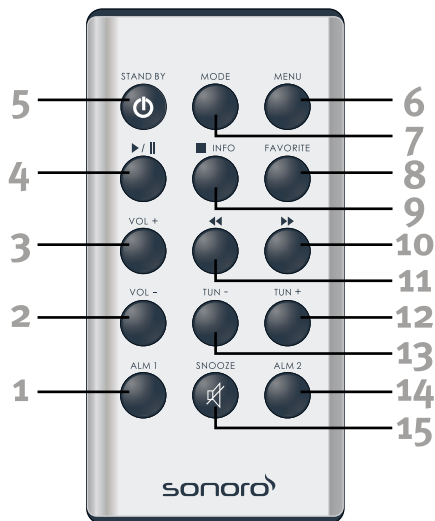
14, 15, 16 Selezione diretta per titoli 1-6

in funzionamento MP3-CD

- 15 10 Ritornare al titolo precedente
- 16 10 Passare al titolo successivo
- 1 **Tuning +** cartella successiva / album successivo
- 2 **Tuning -** cartella precedente / album precedente

- 17 **Allarme 1**
- 18 **Snooze**
- 19 **Allarme 2**
- 20 **FM ANTENNA** Antenna UKW
- 21 **EXT/IN** Selettore antenna (esterna/interna)
- 22 **LINE OUT** Uscita audio
- 23 **AUX-IN** Presa ingresso audio
- 24 **CLOCK BATTERY** Vano batterie
- 25 Presa cuffie
- 26 Presa alimentatore rete elettrica 12 Volt \equiv 2.5A
- 27 Collegamento eDock per iPod®
- 28 Keylock per protezione antifurto

Telecomando:



- 1 **Allarme 1**
- 2 **Volume** Regolazione volume -
- 3 **Volume** Regolazione volume +
- 4 **Play** Riproduzione CD /
Pause Pausa CD
- 5 **Standby** Accendere l'apparecchio e passare allo standby
- 6 **Menu** Impostazioni
- 7 **Mode** Modalità
- 8 **Favorite** premere ripetutamente per spostarsi tra le emittenti radio da 1 a 6
- 9 **Stop** Fermare riproduzione CD
- 10 **Skip Forward** Riprodurre il titolo successivo
- 11 **Skip Reverse** Riprodurre il titolo precedente
- 12 **Tuning** Ricerca emittente +
- 13 **Tuning** Ricerca emittente -
- 14 **Allarme 2**
- 15 **Snooze** Funzione mute

in funzionamento MP3-CD

- 12 **Tuning +** cartella successiva / album successivo
- 13 **Tuning -** cartella precedente / album precedente

Funzionamento iPod® con eDock (disponibile come optional)

- 4 **Play** Riproduzione CD /
Pause Pausa riproduzione
- 9 **Stop** Visualizzazione menu; premendo ripetutamente si passa al livello di navigazione superiore
- 10 **Skip Forward** breve pressione: Riproduzione del titolo successivo; iPod®: Pressione prolungata: avanzamento rapido nel titolo
- 11 **Skip Reverse** breve pressione: riproduzione del titolo precedente; iPod®: Pressione prolungata: riavvolgimento rapido nel titolo

Indicazioni per la sincronizzazione del telecomando con l'apparecchio: il telecomando in dotazione è ad alta frequenza ed è già sincronizzato alla consegna per evitare eventuali conseguenze su altri apparecchi durante l'uso. Se per motivi di servizio dovesse essere necessario eseguire una nuova sincronizzazione procedere come specificato al punto 2.6.

4. Impostare le funzioni di base

4.1 Impostazione dell'ora

1. Accendere l'apparecchio nella modalità standby.
2. Se si preme **MENU**, l'indicazione dell'orario lampeggia.
3. Premere di nuovo **MENU** e l'indicazione dell'ora lampeggia.
4. Impostare con i tasti di regolazione del volume l'ora desiderata.
5. Se si preme uno dei tasti **SKIP** i minuti lampeggiano.
6. Impostare i minuti con i tasti di regolazione del volume.
7. Per memorizzare premere nuovamente **MENU**.

4.2 Visualizzazione a 12 e 24 ore

1. Accendere l'apparecchio nella modalità standby.
2. Se si preme **MENU**, l'indicazione dell'orario lampeggia.
3. Premere ripetutamente uno dei tasti **SKIP** finché sul display compare Set-AP.
4. Premere nuovamente **MENU** e selezionare con i tasti **SKIP** il formato desiderato.
5. Memorizzare i dati premendo **MENU**.

4.3 Impostare la retroilluminazione del display

1. Accendere l'apparecchio.
2. Premere il tasto **MENU**.
3. Premere ripetutamente uno dei tasti **SKIP** finché si visualizza Display.
4. Premere nuovamente **MENU** e selezionare con i tasti **VOLUME** il livello di luminosità desiderato. Sul display compaiono High, Low oppure Off.
5. Memorizzare i dati premendo **MENU**.

4.4 Funzione mute

Durante la riproduzione audio premere il tasto Snooze per escludere i suoni.
Premere nuovamente il tasto per riattivare i suoni.

4.5 Spegnimento automatico

1. Mentre l'apparecchio è in funzione premere **MENU** e poi ripetutamente **SKIP** finché compare SLEEP.
2. Premere nuovamente il tasto **MENU** per impostare con i tasti di regolazione del volume i minuti una volta trascorsi i quali l'apparecchio si spegnerà.
3. Con l'impostazione OFF la funzione è disattivata.
4. Confermare i dati premendo **MENU**.

5. Radio FM (UKW)

Mentre l'apparecchio è acceso selezionare con il tasto **MODE** la modalità radio. Sul display si visualizza la frequenza radio UKW.

5.1 Impostare l'emittente

Premere **TUNING+** oppure **TUNING-** per avviare la ricerca manuale di un'emittente oppure tenere premuto il tasto per due secondi finché viene avviata la ricerca automatica. Se la ricezione delle trasmissioni radio non dovesse risultare soddisfacente, collegare cubo mediante l'antenna domestica oppure orientare diversamente l'antenna telescopica per migliorare la qualità di ricezione. Il sintonizzatore è dotato di parametri molto sensibili, di conseguenza potrebbe essere sufficiente modificare di .05 MHz verso l'alto o verso il basso la frequenza dell'emittente desiderata.

5.2 Memorizzare e richiamare un'emittente

1. Ricerca dell'emittente desiderata.
2. Tenere premuto uno dei tasti che identificano le emittenti finché si avverte un segnale acustico. L'emittente viene ora memorizzata in questa posizione.

Per richiamare in seguito l'emittente esercitare una breve pressione sul tasto abbinato all'emittente.

6. Riproduzione CD

Dopo l'inserimento di un CD l'apparecchio passa automaticamente alla modalità CD e la riproduzione viene avviata. Questo lettore CD è in grado di riprodurre audiodischi inclusi i CD-R e i CD-R(W). Non è possibile la riproduzione di CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o dei CD per computer. Il tempo di lettura di un disco può prolungarsi di 10 secondi a causa della quantità di canzoni presenti sul disco stesso.

1. Durante la lettura del CD, sul display compare la scritta "Reading". Si visualizzano il numero dei titoli e la durata totale della riproduzione (oppure in caso di CD in formato MP3 il numero degli album e dei titoli).
2. È possibile selezionarne le cartelle o gli album di un CD in formato MP3 tramite i tasti **15** o **16**.
3. Se si preme uno dei tasti **SKIP** si visualizza il numero del titolo desiderato.
4. Per interrompere la riproduzione premere **PAUSE**. Premere nuovamente **PAUSE**, per riavviare la riproduzione.
5. Per interrompere la riproduzione premere **STOP**.

6.1 Salto titoli

Per selezionare un determinato titolo sul CD premere uno dei tasti **SKIP** finché il numero del titolo desiderato si visualizza sul display. È possibile compiere questa operazione durante la riproduzione oppure in modalità **STOP**. Se esistono più titoli su un CD in formato MP3 esiste la possibilità, mediante i tasti assegnati alle emittenti 5 (**15**) e 6 (**16**), di avanzare o retrocedere gradualmente in 10 fasi.

6.2 Ricerca titoli

Durante la riproduzione tenere premuto uno dei tasti **SKIP** per iniziare la ricerca. Rilasciare il tasto una volta raggiunta la posizione desiderata.

6.3 Ripetizione

1. Durante la riproduzione del CD premere due volte il tasto **MENU**.
2. Selezionare con il tasto **SKIP FORWARD** REP 1 (il titolo attuale viene ripetuto all'infinito) oppure REP ALL (tutti i titoli vengono ripetuti).
3. Confermare i dati premendo **MENU**.
4. Per uscire dalla funzione premere due volte **MENU** e poi ripetutamente **SKIP FORWARD** finché si spegne la scritta sul bordo inferiore del display.
5. Premere quindi nuovamente **MENU** per confermare i dati.

6.4 Riproduzione casuale

1. Durante la riproduzione premere due volte il tasto **MENU**.
2. Selezionare mediante il tasto **SKIP FORWARD** la voce SHUFFLE.
3. Confermare i dati premendo **MENU**. Tutti i titoli vengono riprodotti in sequenza casuale.
4. Per uscire dalla funzione premere due volte **MENU** e poi ripetutamente **SKIP FORWARD** finché si spegne la scritta sul bordo inferiore del display.
5. Premere quindi nuovamente **MENU** per confermare i dati.

6.5 Funzione intro

1. Durante la riproduzione premere due volte il tasto **MENU**.
2. Selezionare mediante il tasto **SKIP FORWARD** la voce INTRO.
3. Confermare i dati premendo **MENU**. Tutti i titoli presenti sul CD vengono riprodotti per 10 secondi.
4. Per uscire dalla funzione premere due volte **MENU** e poi ripetutamente **SKIP FORWARD** finché si spegne la scritta sul bordo inferiore del display.
5. Premere quindi nuovamente **MENU** per confermare i dati.

6.6 Riproduzione programmata

1. Nella modalità **STOP** premere due volte il tasto **MENU**.
2. Selezionare mediante il tasto **SKIP FORWARD** la voce PROG.
3. Confermare i dati premendo **MENU**.
4. Selezionare ora con i tasti **SKIP** il primo titolo.
5. Confermare con **PLAY**.

6. Ripetere le ultime due operazioni fino alla memorizzazione di tutti i titoli.
7. Per avviare la riproduzione programmata premere nuovamente **MENU**.
8. Per interrompere la riproduzione programmata premere **STOP**.
9. Per uscire dalla funzione premere due volte **MENU** e poi ripetutamente **SKIP FORWARD** finché si spegne la scritta sul bordo inferiore del display.
10. Premere quindi nuovamente **MENU** per confermare i dati.

6.7 Funzione mute

Durante la riproduzione audio premere il tasto **SNOOZE** per escludere il suono. Premere nuovamente il tasto per riattivare il suono, sul display compare Mute. Quando l'apparecchio si trova in modalità Mute non è possibile utilizzare alcun tasto!

6.8 Spegnimento automatico

1. Mentre l'apparecchio è in funzione premere **MENU** e poi ripetutamente **SKIP** finché compare SLEEP.
2. Premere nuovamente il tasto **MENU** per impostare con i tasti di regolazione del volume i minuti una volta trascorsi i quali l'apparecchio si spegnerà.
3. Con l'impostazione OFF la funzione è disattivata.
4. Confermare i dati premendo **MENU**.

7. Riproduzione iPod® (mediante eDock opzionale)

Collegare l'eDock, seguendo le istruzioni d'uso eDock, a cubo.

Mentre l'apparecchio è acceso selezionare con il tasto **MODE** la modalità iPod®. Sul display si visualizza IPOD. Se non è collegato alcun eDock né iPod®, sul display si visualizza "NO IPOD".

Premere il tasto **PLAY** per avviare o fermare la riproduzione (Pause). La funzionalità dei tasti **SKIP** in modalità iPod® è la medesima della modalità CD. Mediante il tasto **STOP** si passa al livello superiore dell'iPod® (iPod® non compreso in dotazione); sul display si visualizza MENU. Mediante i tasti Skip si naviga in questo caso attraverso i singoli livelli dell'iPod®, il tasto **PLAY** conferma le selezioni effettuate. Se per 6 secondi non si effettua alcuna operazione, cubo ritorna alla normale modalità iPod®.

L'eDock può essere utilizzato naturalmente anche tramite iPhone, selezionando la modalità Airplane.

Per dettagli sull'utilizzo dell'iPod® consultare le istruzioni d'uso iPod®.

8. Sveglia

8.1 Allarme

Esiste la possibilità di programmare due diversi orari per l'allarme/la sveglia.

1. Tenere premuti uno dei due tasti di allarme finché l'orario lampeggia.
2. Selezionare con i tasti di regolazione del volume le ore e confermare con il tasto **SKIP**.
3. Impostare i minuti con i tasti di regolazione del volume.
4. Confermare i dati inseriti con il tasto **ALLARME**.
5. Mediante il tasto **MODE** selezionare ora la suoneria: è possibile scegliere tra CD, iPod®, AUX*, FM (UKW) oppure buzzer.
6. Se è stata selezionata la radio FM (UKW) come suoneria, è necessario impostare una delle emittenti radio, premendo i tasti corrispondenti (1 - 6), oppure con il tasto FAVOR scegliere sul telecomando l'emittente radio.
7. Se è stato selezionato CD come suoneria scegliere, tramite i tasti **SKIP**, uno dei titoli CD. Una selezione diretta dei titoli CD è possibile anche mediante i tasti delle 6 emittenti radio (1 - 6).
8. Confermare i dati inseriti con il tasto **ALLARME**.
9. Impostare ora il volume mediante gli appositi tasti di regolazione.
10. Memorizzare la modalità allarme premendo l'apposito tasto **ALLARME**.

* Per questa finalità è necessario che l'apparecchio si trovi in modalità di riproduzione.

Per attivare o disattivare l'allarme, premere una volta **STANDBY** oppure il tasto **ALLARME**.

Per arrestare l'allarme premere una volta **SNOOZE** (modalità snooze).

8.2 Funzione snooze

Il periodo di **SNOOZE** può essere regolato individualmente. Ad apparecchio spento tenere premuto **SNOOZE**. Selezionare la durata desiderata e memorizzarla con **SNOOZE**.

Durante la sveglia è possibile, premendo due volte il tasto **SNOOZE**, impostare il periodo di snooze con l'ausilio dei tasti **VOLUME +/-**. Confermare il periodo di snooze premendo ancora il tasto **SNOOZE**.

9. Smaltimento

9.1 Imballaggio



Il vostro esclusivo apparecchio Radio CD è stato imballato per preservarlo da danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. Gli imballaggi sono composti da materie prime e quindi riutilizzabili oppure possono essere reintrodotti nel circolo di recupero.

9.2 Apparecchio



Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici al termine del suo ciclo vitale. Informarsi sulle corrette modalità di smaltimento dell'apparecchio nel rispetto delle norme ambientali.

Questo apparecchio appartenente al settore dell'elettronica di consumo è conforme alla Direttiva europea 2002/96/EC sulla riduzione dei rifiuti elettronici.

- Non è consentito smaltire il dispositivo con i normali rifiuti domestici.
- L'amministrazione cittadina, le autorità responsabili in tema di smaltimento rifiuti e il punto vendita in cui è stato acquistato l'apparecchio forniscono informazioni sul suo corretto smaltimento.
- È possibile depositare gratuitamente l'apparecchio presso i punti di raccolta comunali.
- Lo smaltimento corretto delle apparecchiature usate consente di evitare danni all'ambiente e alla salute.

10. Ricerca errori

Attenzione! Il tentativo di riparare autonomamente l'apparecchio fa decadere il diritto a usufruire della garanzia. Non aprire il corpo esterno. Pericolo di scosse elettriche! In caso di malfunzionamento controllare i punti sotto elencati prima di consegnare l'apparecchio in riparazione. Se non è possibile eliminare l'errore sulla base delle seguenti indicazioni, rivolgersi al rivenditore o al nostro Servizio Clienti.

Si visualizza "NO DISC"

- Inserire un CD
- Verificare il corretto inserimento del CD
- Attendere finché la condensa dovuta all'umidità è scomparsa
- Sostituire o ripulire il CD
- Utilizzare un CD-RW finalizzato oppure un disco MP3 (nel formato corretto)

Cattiva ricezione

- Se il segnale è troppo debole modificare l'orientamento dell'antenna oppure collegare un'antenna esterna.
- Aumentare la distanza tra cubo e altri apparecchi, ad esempio il televisore o il videoregistratore

Nessun suono oppure riproduzione di cattiva qualità

- Regolare il volume
- Scollegare le cuffie dall'apparecchio
- Assicurarci che il CD in formato MP3 sia stato realizzato entro un bitrate di 32-256 kbps, con frequenze di scansione 48 kHz, 44,1 kHz oppure 32 kHz

L'allarme non funziona

- Impostare correttamente l'orario
- Il volume della sveglia è troppo basso
- Attivare l'allarme

Il telecomando non funziona oppure non funziona correttamente

- La distanza è troppo grande, ridurre la distanza tra il telecomando e l'apparecchio
- La batteria è scarica, sostituire la batteria del telecomando.
- La ricezione è disturbata da altre frequenze o apparecchi oppure esiste una sovrapposizione. Evitare di utilizzare altri apparecchi con una frequenza di 433,92 MHz. Modificare la posizione dell'apparecchio.
- Il telecomando non è sincronizzato, procedere come specificato al punto 2.6.

Attenzione: Per i nostri prodotti utilizziamo legno autentico impiallacciato che garantisce un aspetto naturale e un'elevata qualità. L'impiallacciatura è un procedimento naturale. Eventuali irregolarità della superficie conferiscono al prodotto un aspetto naturale, ma non hanno alcuna conseguenza sulla funzionalità e la qualità e quindi non rappresentano motivo di reclamo.

11. Dati tecnici

Adattatore di rete: Ktec, KSAFF1200250W1EU

Ingresso: 100-240V ~ 50/60Hz 0.8A

Uscita: 12V == 2.5A

Consumo in standby : < 2W

Letto CD: laser di classe 1

Ingresso AUX-IN: jack 3,5 mm.

Telecomando RF, tipo: RC-3

Frequenza operativa: 433,92 MHz

Batteria: batteria al litio, tipo: CR 2032

Gamma di frequenze FM: 87,5 MHz --- 108,0 MHz



Con riserva di modifiche tecniche.

Dichiarazione di conformità

Produttore sonoro audio GmbH

Qui di seguito dichiariamo che sonoro cubo per quanto riguarda l'ideazione, la costruzione e la fabbricazione è conforme ai requisiti di base della direttiva EMC 2004/108/EC, della direttiva sulla bassa tensione 2006/95/EC e della direttiva R&TTE 1999/5/EC, incluse le modifiche valide al momento della dichiarazione.



12. Garanzia

Per quanto riguarda il diritto a usufruire interamente e senza alcuna limitazione della garanzia, sono valide le seguenti condizioni:

- È possibile usufruire della garanzia entro 2 anni al massimo dalla data dell'acquisto.
- Entro il periodo di garanzia, eliminiamo gratuitamente, a nostra discrezione, tramite riparazione o sostituzione dell'apparecchio, tutti i difetti dovuti a vizi del materiale o di produzione.
- Per usufruire della garanzia rivolgersi al rivenditore oppure spedire l'apparecchio difettoso, insieme al certificato di garanzia e allo scontrino, all'indirizzo del Servizio Clienti. Dopo la riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non inizia un nuovo periodo di garanzia. Il periodo di garanzia rimane comunque fissato a 2 anni dalla data di acquisto.
- Sono esclusi dalla garanzia danni derivati da un utilizzo improprio dell'apparecchio, dalla normale usura e dal funzionamento e difetti che influiscono in modo irrilevante sul valore e sull'idoneità all'uso dell'apparecchio. Interventi non effettuati dal nostro Servizio Clienti autorizzato fanno altresì decadere il diritto alla garanzia.



cubo

Certificato di garanzia

AU-1310

Cognome

Numero di serie

Nome

Via

CAP e Località

Telefono

Indicazione del difetto

E-Mail

Firma del cliente

sonoro

cubo

Design CD-Radio

Gebruikershandleiding



sonoro

sonoro audio GmbH

Unter Goldschmied 6
D-50667 Keulen
Duitsland

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

09/09

De fabrikant werkt voortdurend aan de verdere ontwikkeling van alle typen en modellen. Om deze reden zult u er zeker begrip voor op kunnen brengen, dat er te allen tijde veranderingen in de leveromvang mogelijk zijn aangaande vorm, functies en techniek. Uit de aanwijzingen, afbeeldingen en beschrijvingen in deze handleiding kunnen dientengevolge geen aanspraken worden ontleend. Reproductie, duplicatie of vertaling, ook gedeeltelijk, is zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant niet toegestaan.

Alle volgens de wet bepaalde auteursrechten zijn uitdrukkelijk voorbehouden aan de fabrikant.
Wijzigingen voorbehouden.

iPod® is een handelsmerk/geregistreerd handelsmerk van Apple Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften.

Inhoud

1. Veiligheidsaanwijzingen	4
1.1 Nooit zelf repareren.....	4
1.2 De CD-speler.....	4
1.3 Reinigen en bewaren.....	4
1.4 Gebruik	5
1.5 Knoopcelbatterij.....	5
1.6 CD plaatsen en verwijderen.....	5
2. Ingebruikname	6
2.1 Standby/inschakelen/uitschakelen	6
2.2 Koptelefoon aansluiten	6
2.3 Extern audiotestel aansluiten	6
2.4 Antenne aansluiten	6
2.5 Klank instellen (lage/hoge tonen).....	6
2.6 Afstandsbediening koppelen	6
3. Bedieningselementen en aansluitingen	7
4. Basisfuncties instellen	10
4.1 Tijd instellen	10
4.2 12- of 24-uursweergave selecteren	10
4.3 Displayhelderheid instellen	10
4.4 Geluid uitschakelen	10
4.5 Automatische uitschakeling	10
5. FM Radiofunctie	11
5.1 Zenders instellen	11
5.2 Zenders opslaan en oproepen	11
6. CD-weergave	11
6.1 Titels overslaan	11
6.2 Titelzoekfunctie	12
6.3 Herhalingsfunctie	12
6.4 Willekeurige weergave	12
6.5 Titelscanfunctie	12
6.6 Geprogrammeerde weergave	12
6.7 Geluid uitschakelen	13
6.8 Automatische uitschakeling	13
7. iPod® weergave (via optionele eDock)	13
8. Wekfunctie	14
8.1 Alarmfunctie.....	14
8.2 Sluimerfunctie (SNOOZE).....	14
9. Afvoeren	15
9.1 Verpakking	15
9.2 Apparaat	15
10. Storingen zoeken	16
11. Technische gegevens	17
12. Garantie	19

1. Veiligheidsaanwijzingen

Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond.
Let erop dat

- het apparaat niet wordt afgedekt zodat er altijd voldoende luchtcirculatie plaats kan vinden;
- het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe warmtebronnen (b.v. radiatoren);
- het apparaat niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht;
- het apparaat niet in contact komt met vocht, water of spatten (zet b.v. geen vaas op het apparaat);
- het apparaat niet in de directe nabijheid van magneetvelden (b.v. televisietoestellen of luidsprekers) staat;
- er geen open vuur (b.v. brandende kaarsen) bij of op het apparaat aanwezig is.

Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparatuur gebruiken. Houd ook het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een goed bereikbare wandcontactdoos in de buurt van de plaatsingslocatie. Wanneer u het apparaat snel moet loskoppelen, moet de wandcontactdoos vrij toegankelijk zijn.

1.1 Nooit zelf repareren

Verwijder bij beschadigingen van het apparaat of de aansluitkabel direct de stekker uit de wandcontactdoos. Probeer nooit het apparaat zelf te openen of te repareren. Gevaar van elektrische schok! Neem bij storingen contact op met ons Service Center of een andere geschikte reparatiewerkplaats.



1.2 De CD-speler

De CD-speler is een laserproduct van klasse 1. Het apparaat is voorzien van een veiligheidssysteem dat het vrijkomen van gevaarlijke laserstralen tijdens normaal gebruik voorkomt. Om oogletsel te voorkomen mag het veiligheidssysteem nooit worden gemanipuleerd of beschadigd.



1.3 Reinigen en bewaren

Verwijder voor het reinigen de stekker uit de wandcontactdoos. Gebruik bij het reinigen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen omdat deze het oppervlak of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen. Verwijder eventueel de stekker uit de wandcontactdoos wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

1.4 Gebruik

Sluit de netadapter aan op een goed toegankelijke wandcontactdoos.

1.5 Knoopcelbatterij

Deze cubo is voorzien van een verwisselbare batterij (CLOCK BATTERY) als back-up voor het klokgeheugen. Bij een stroomonderbreking, bijvoorbeeld door stroomuitval, blijven uw wektijd- en klokinstellingen behouden. De complete displayverlichting en de wekalarmfuncties worden uitgeschakeld. Zodra het apparaat weer stroom krijgt, wordt op het display de juiste tijd weergegeven en worden de wekalarmfuncties weer geactiveerd. Bij levering is achter de back-upbatterij kunststof folie aangebracht. Trek deze folie weg om de back-upbatterij te activeren.

Opmerking: wanneer geen back-upbatterij is geplaatst, moet u na een stroomuitval de klok- en wektijden opnieuw instellen. Wanneer stroomuitval slechts zelden voorkomt, wordt de levensduur van de batterij vooral bepaald door de houdbaarheid. Om lekkage van de batterij te voorkomen, dient deze ongeveer elke twee jaar te worden vervangen. Maak hiervoor beide schroeven aan de achterzijde van het apparaat los (zie afbeelding), vervang de batterij en draai de schroeven weer stevig vast. De batterij valt niet onder de garantie.

Lege batterijen zijn klein chemisch afval (KCA).

Let op! Bij gebruik van een verkeerde batterij bestaat explosiegevaar. Gebruik daarom uitsluitend een batterij van hetzelfde of een vergelijkbaar type (3V lithiumbatterij, CR2032).

1.6 CD plaatsen en verwijderen

Schuif een CD met de bedrukte zijde naar boven in de CD-invoersleuf. Om de CD weer te verwijderen, druk op **OPEN**.

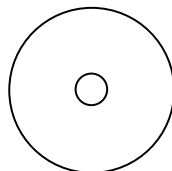
Waarschuwing: Schuif in geen geval een mini-CD / MD-CD (diameter 8 cm) in de CD-invoersleuf.



GEEN MINI-CD!



8 cm



12 cm



2. Ingebruikname

2.1 Standby/inschakelen/uitschakelen

Wanneer het apparaat is aangesloten op de voeding, bevindt het zich in de standby-stand. De tijd is zichtbaar op het display. Om het apparaat in te schakelen, druk op de toets **STANDBY**. Druk opnieuw op **STANDBY**, om het apparaat weer uit te schakelen.

2.2 Koptelefoon aansluiten

U kunt een koptelefoon op het apparaat aansluiten. Sluit daarvoor de koptelefoon aan op de aansluiting aan de achterzijde van het apparaat.

2.3 Extern audietoestel aansluiten

U kunt een extern audietoestel, b.v. een MP3-speler, iPod®, notebook of dergelijke op het apparaat aansluiten. Gebruik daartoe een geschikte kabel met jackplug en sluit het externe apparaat aan op de AUX-IN-aansluiting aan de achterzijde van de cubo. Druk op de MODE-toets om de AUX-stand te selecteren (op het display verschijnt AUX).

2.4 Antenne aansluiten

Sluit de meegeleverde antenne aan op de antenneaansluiting (ANTENNA). Wanneer de radio-ontvangst niet naar wens is, probeer dan door een andere stand van de antenne de ontvangstkwaliteit te verbeteren. Wanneer u beschikt over kabel, kunt u deze aansluiten op de FM-antenneaansluiting van het apparaat. Gebruik daarvoor een in de vakhandel verkrijgbare antenneaansluitkabel.

2.5 Klank instellen (lage/hoge tonen)

1. Druk op **MENU**.
2. Druk op **SKIP** tot op het display SET TONE verschijnt.
3. Druk opnieuw op **MENU** en stel de weergave van de lage tonen (Bass) in met de volumetoetsen.
4. Druk opnieuw op **SKIP** om de hoge tonen (Treble) in te stellen.
5. Bevestig uw keuzen met **MENU**.

2.6 Afstandsbediening koppelen

1. Plaats een lithiumbatterij (knoopcel CR2032) met de pluskant naar boven in de afstandsbediening en schuif het klepje dicht.
2. Druk op de toets **STANDBY** aan het apparaat om deze uit te schakelen.
3. Druk op de toetsen **REVERSE (SKIP)** en **VOLUME+** op het apparaat en houd deze zolang ingedrukt tot op het display "Remote" wordt weergegeven.
4. Druk vervolgens op de toetsen **MODE** en **TUN+** op de afstandsbediening en houd deze ingedrukt om de afstandsbediening te koppelen. Na een succesvolle koppeling verschijnt in het display "Pairing"

3. Bedieningselementen en aansluitingen

cubo voorziede:



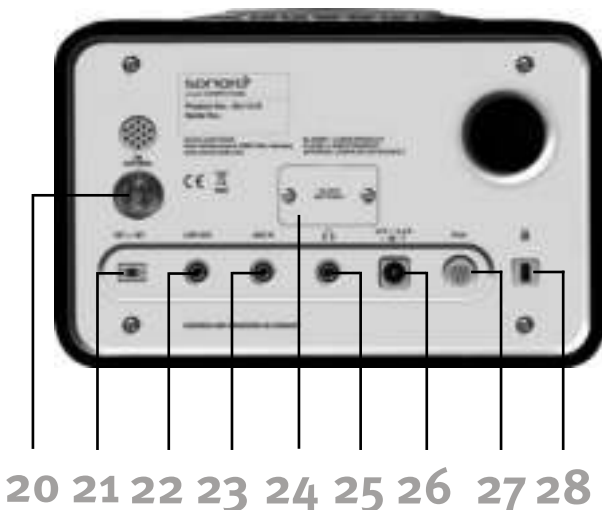
- 1 **Tuning** zenderzoekfunctie +
- 2 **Tuning** zenderzoekfunctie -
- 3 **CD** invoersleuf
- 4 **Mode** Bedrijfsstand (FM, CD, iPod, Aux)
- 5 **Menu** instellingen
- 6 **Reverse (Skip)** vorige titel
- 7 **Pause** CD pauzeren
- 8 **Play** CD weergeven
- 9 **Stop** CD-weergave stoppen
- 10 **Forward (Skip)** volgende titel
- 11 **Open** CD uitwerpen
- 12 **Standby** apparaat inschakelen en in standby schakelen
- 13 **Volume** volumeregeling +/-

op de iPod®Gebruik met eDock (optioneel verkrijgbaar)

- 6 **Skip Reverse** kort drukken: vorig nummer weergeven; Drukken en vasthouden: snel terugzoeken in het nummer
- 7 **Pause** weergave pauzeren
- 8 **Play** weergave starten
- 9 **Stop** Oproepen menu; bij herhaald drukken, overgang naar het volgend hogere navigatieniveau
- 6 **Skip Forward** Kort drukken: volgend nummer weergeven; Drukken en vasthouden: snel verderzoeken in het nummer

cubo bovenzijde:

cubo achterzijde:



in de radiostand

14, 15, 16 zendervoorkeuzetoetsen

in de CD-stand

14, 15, 16 Rechtstreekse selectie van tracks 1-6

in de MP3-CD-stand

15 10 titels terug springen

16 10 titels vooruit springen

1 Tuning + volgende map / volgend album

2 Tuning - vorige map / vorig album

17 Alarm 1

18 Snooze

19 Alarm 2

20 FM ANTENNA FM-antenne

21 EXT/IN Antennekeuzeschakelaar
(Extern/Intern)

22 LINE OUT Audio-uitgang

23 AUX-IN Aansluiting audio-ingang

24 CLOCK BATTERY Batterijvak

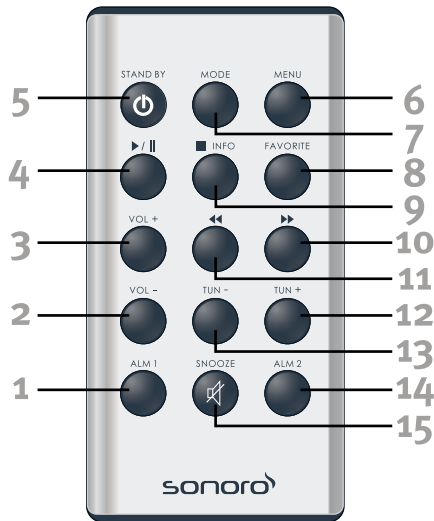
25 Koptelefoonaansluiting

26 Aansluiting netadapter 12 Volt = 2.5A

27 iPod® aansluiting voor eDock

28 Keylock aansluiting voor
diefstalbeveiliging

Afstandsbediening:



- 1 **Alarm 1**
- 2 **Volume** volumeregeling -
- 3 **Volume** volumeregeling +
- 4 **Play CD** weergeven /
Pause CD pauzeren
- 5 **Standby** apparaat inschakelen en in
standby schakelen
- 6 **Menu** instellingen
- 7 **Mode** bedrijfsstand
- 8 **Favorite** herhaald drukken om
tussen de opgeslagen radio-
zenders 1-6 te wisselen
- 9 **Stop CD**-weergave stoppen
- 10 **Skip Forward** volgende titel
- 11 **Skip Reverse** vorige titel
- 12 **Tuning** zenderzoekfunctie +
- 13 **Tuning** zenderzoekfunctie -
- 14 **Alarm 2**
- 15 **Snooze** Geluid uitschakelen

in de MP3-CD-stand

- 12 **Tuning +** volgende map / volgend album
- 13 **Tuning -** vorige map / vorig album

op de iPod® gebruik met eDock (optioneel verkrijgbaar)

- 4 **Play** Weergave starten/
Pause weergave pauzeren
- 9 **Stop** Oproepen menu; bij herhaald drukken,
overgang naar het volgend hogere
navigatieniveau
- 10 **Skip Forward** Kort drukken: Volgend Titel
nummer weergeven; iPod®: Drukken en
vasthouden: Snel verderzoeken in het
nummer
- 11 **Skip Reverse** Kort drukken: Vorig Titel
nummer weergeven; iPod®: Drukken en
vasthouden: Snel terugzoeken in het
nummer

Opmerking over het koppelen van de afstandsbediening aan het apparaat:

Het betreft hier een hoogfrequente afstandsbediening. Deze is bij levering al gekoppeld, om tijdens de bediening eventuele beïnvloeding van andere apparaten te vermijden. Mocht het toch nodig zijn opnieuw een koppeling uit te voeren, ga dan te werk zoals beschreven onder punt 2.6.

4. Basisfuncties instellen

4.1 Tijd instellen

1. Schakel het apparaat in de standby-stand.
2. Druk op **MENU**. De tijd knippert.
3. Druk opnieuw op **MENU**. De urenweergave knippert.
4. Stel met de volumetoetsen de gewenste uren in.
5. Druk op een van de **SKIP**-toetsen. De minuten knipperen.
6. Stel de minuten in met de volumetoetsen.
7. Druk opnieuw op **MENU** om de ingestelde tijd op te slaan.

4.2 12- of 24-uursweergave selecteren

1. Schakel het apparaat in de standby-stand.
2. Druk op **MENU**. De tijd knippert.
3. Druk op een van de **SKIP**-toetsen tot op het display Set-AP verschijnt.
4. Druk opnieuw op **MENU** en selecteer met de **SKIP**-toetsen de gewenste weergave.
5. Sla de invoer op met **MENU**.

4.3 Displayhelderheid instellen

1. Schakel het apparaat in.
2. Druk op **MENU**.
3. Druk op een van de **SKIP**-toetsen tot op het display DISPLAY verschijnt.
4. Druk opnieuw op de **MENU**-toets en selecteer met de **VOLUME**-toetsen de gewenste helderheid. Op het display verschijnt HIGH, LOW of OFF.
5. Sla de invoer op met **MENU**.

4.4 Geluid uitschakelen

Druk tijdens de audioweergave op de toets Snooze om het geluid uit te schakelen.
Druk opnieuw op de toets om het geluid weer in te schakelen.

4.5 Automatische uitschakeling

1. Druk tijdens het afspelen op **MENU** en vervolgens zo vaak op **SKIP** tot SLEEP verschijnt.
2. Na opnieuw drukken op **MENU** kunt u met de volumetoetsen het aantal minuten instellen waarna het apparaat moet uitschakelen.
3. Met de instelling OFF is deze functie uitgeschakeld.
4. Bevestig de invoer met **MENU**.

5. FM Radiofunctie

Selecteer met ingeschakeld apparaat met de toets **MODE** de radiostand. Op het display wordt de FM-frequentie weergegeven.

5.1 Zenders instellen

Druk op **TUNING+** of **TUNING-**, om handmatig zenders te zoeken of houd de toets twee seconden ingedrukt tot de automatische zenderzoekfunctie start. Wanneer de radio-ontvangst niet naar wens is, sluit de cubo dan aan op de kabel of probeer door een andere stand van de dipoolantenne de ontvangstkwaliteit te verbeteren. De tuner is zeer gevoelig ingesteld. Daardoor kan het al voldoende zijn de frequentie van de door u gewenste zender met 0,05 MHz omhoog of omlaag te veranderen.

5.2 Zenders opslaan en oproepen

1. Zoek de door u gewenste zender.
 2. Houd een van de voorkeuzetoetsen boven de luidspreker ingedrukt tot er een korte pieptoon klinkt. De zender is nu op deze positie opgeslagen.
- Om de zender later weer op te roepen, drukt u kort op de betreffende voorkeuzetoets.

6. CD-weergave

Nadat u een CD hebt geplaatst, gaat het apparaat automatisch over naar de CD-stand en start de weergave. Deze CD-speler speelt audio-CD's af, inclusief CD-R en CD-RW. CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD of computer-CD's kunnen echter niet worden afgespeeld. De leestijd voor een CD kan door de vele titels die zich daarop bevinden meer dan 10 seconden bedragen.

1. Terwijl de CD-speler de inhoud van de CD uitleest, wordt op het display "Reading" weergegeven. Het totale aantal tracks en de totale weergaveduur (of het totale aantal albums en tracks bij MP3-CD's) wordt weergegeven.
2. Als u een MP3-CD met mappen of albums gecreëerd hebt, kunt u door het drukken op toets **15** of **16** de gewenste map of het gewenste album selecteren.
3. Druk op een van de **SKIP**-toetsen tot het gewenste nummer wordt weergegeven.
4. Druk op **PAUSE** om de weergave te onderbreken. Druk opnieuw op **PAUSE**, om de weergave te hervatten.
5. Druk op **STOP** om de weergave te stoppen.

6.1 Titels overslaan

Om een bepaalde titel van de CD te selecteren, druk op een van de **SKIP**-toetsen tot de gewenste titel wordt weergegeven. Dit kunt u tijdens de weergave doen of in de **STOP**-stand. Staan er meerdere titels op een MP3-CD dan kunt u met de voorkeuzetoetsen 5 (**15**) en 6 (**16**) in stappen van 10 vooruit of achteruit springen.

6.2 Titelzoekfunctie

Houd tijdens de weergave een van de **SKIP**-toetsen ingedrukt om het zoeken te starten. Laat de toets op de gewenste positie weer los.

6.3 Herhalingsfunctie

1. Druk tijdens de CD-weergave tweemaal op **MENU**.
2. Selecteer met de **SKIP FORWARD**-toets REP 1 (de op dat moment afgespeelde titel wordt eindeloos herhaald) of REP ALL (alle titels worden herhaald).
3. Bevestig de invoer met **MENU**.
4. Om de functie te beëindigen, druk tweemaal op **MENU** en vervolgens zo vaak op **SKIP FORWARD** tot de weergave aan de onderzijde van het display dooft.
5. Druk ter afsluiting opnieuw op **MENU** om de invoer te bevestigen.

6.4 Willekeurige weergave

1. Druk tijdens de weergave tweemaal op **MENU**.
2. Selecteer met de **SKIP FORWARD**-toets SHUFFLE.
3. Bevestig de invoer met **MENU**. Alle titels worden nu in willekeurige volgorde afgespeeld.
4. Om de functie te beëindigen, druk tweemaal op **MENU** en vervolgens zo vaak op **SKIP FORWARD** tot de weergave aan de onderzijde van het display dooft.
5. Druk ter afsluiting opnieuw op **MENU** om de invoer te bevestigen.

6.5 Titelscanfunctie

1. Druk tijdens de weergave tweemaal op **MENU**.
2. Selecteer met de **SKIP FORWARD**-toets INTRO.
3. Bevestig de invoer met **MENU**. Van alle titels van de CD wordt nu de eerste 10 seconden afgespeeld.
4. Om de functie te beëindigen, druk tweemaal op **MENU** en vervolgens zo vaak op **SKIP FORWARD** tot de weergave aan de onderzijde van het display dooft.
5. Druk ter afsluiting opnieuw op **MENU** om de invoer te bevestigen.

6.6 Geprogrammeerde weergave

1. Druk in de **STOP**-stand tweemaal op **MENU**.
2. Selecteer met de **SKIP FORWARD**-toets PROG.
3. Bevestig de invoer met **MENU**.
4. Selecteer nu met de **SKIP**-toetsen de eerste titel.
5. Bevestig met **PLAY**.
6. Herhaal de laatste twee stappen tot alle titels zijn opgeslagen.
7. Om de geprogrammeerde weergave te starten, druk opnieuw op **MENU**.

- Om de geprogrammeerde weergave af te breken, druk op **STOP**.
- Om de functie te beëindigen, druk tweemaal op **MENU** en vervolgens zo vaak op **SKIP FORWARD** tot de weergave aan de onderzijde van het display dooft.
- Druk ter afsluiting opnieuw op **MENU** om de invoer te bevestigen.

6.7 Geluid uitschakelen

Druk tijdens de audioweergave op de toets **SNOOZE** om het geluid uit te schakelen. Druk opnieuw op de toets om het geluid weer in te schakelen. Op het display verschijnt Mute. Zolang het geluid van het apparaat staat uitgeschakeld (Mute) werken alle andere toetsen niet!

6.8 Automatische uitschakeling

- Druk tijdens het afspelen op **MENU** en vervolgens zo vaak op **SKIP** tot SLEEP verschijnt.
- Na opnieuw drukken op **MENU** kunt u met de volumetoetsen het aantal minuten instellen waarna het apparaat moet uitschakelen.
- Met de instelling OFF is deze functie uitgeschakeld.
- Bevestig de invoer met **MENU**.

7. iPod[®] weergave (via optionele eDock)

Sluit het eDock, zoals in de eDock gebruikershandleiding beschreven, aan op uw cubo.

Selecteer met ingeschakeld apparaat met de **MODE**-toets de iPod[®]-stand. Op het display wordt IPOD weergegeven. Wanneer er geen eDock resp. geen iPod[®] is aangesloten, toont het display "NO IPOD".

Druk op **PLAY** om de weergave te starten resp. te pauzeren (Pause). De **SKIP**-toetsen functioneren overeenkomstig de CD-weergave ook in de iPod[®]-stand. Met de **STOP**-toets gaat u stapsgewijs naar het volgend hogere niveau van uw iPod[®] (iPod[®] niet bij levering inbegrepen); het display toont MENU. De Skip-toetsen navigeren in dit geval door de afzonderlijke niveaus van de iPod[®], de **PLAY**-toets bevestigt uw invoer. Wanneer er 6 seconden lang niets wordt ingevoerd, schakelt uw cubo terug naar de normale iPod[®]-stand. De eDock functioneert vanzelfsprekend ook met de iPhone, die daartoe echter in de Airplane-stand dient te worden geschakeld.

Nadere bijzonderheden voor wat betreft de bediening van uw iPod[®] zijn te vinden in de gebruikershandleiding van uw iPod[®].

8. Wekfunctie

8.1 Alarmfunctie

U kunt twee verschillende alarm-/wektijden programmeren.

1. Druk op een van de twee Alarm-toetsen en houd deze zolang ingedrukt tot de tijd begint te knippen.
2. Selecteer met de volumetoetsen de uren en bevestig deze met de **SKIP**-toets.
3. Stel nu de minuten in met de volumetoetsen.
4. Bevestig de invoer met de betreffende **ALARM**-toets.
5. Selecteer vervolgens met de **MODE**-toets of u met CD, iPod®·AUX*, FM of Buzzer wilt worden gewekt.
6. Wanneer u FM (radio) als weksignaal hebt geselecteerd: Selecteer de gewenste radiozender door te drukken op een van de voorkeuzetoetsen (1 - 6) of met de FAVOR-toets op de afstandsbediening.
7. Wanneer u CD als weksignaal hebt geselecteerd: Selecteer de gewenste CD-titel door te drukken op de **SKIP**-toetsen. U kunt de CD-titel ook rechtstreeks selecteren met de 6 voorkeuzetoetsen (1 - 6).
8. Bevestig de invoer met de betreffende **ALARM**-toets.
9. Stel daarna het gewenste volume in met de volumetoetsen.
10. Sla de alarmstand op door te drukken op de betreffende **ALARM**-toets.

* Hiertoe dient een op weergave ingesteld apparaat te zijn aangesloten.

Om het alarm in of uit te schakelen, druk kort op **STANDBY** of de betreffende **ALARM**-toets. Druk kort op Snooze (sluimerstand) om het alarm te onderbreken.

8.2 Sluimerfunctie (SNOOZE)

De **SNOOZE**-tijd kunt u naar uw eigen wensen aanpassen. Druk op **SNOOZE** en houd deze ingedrukt terwijl deze is uitgeschakeld. Selecteer de gewenste tijdsduur en sla deze op met **SNOOZE**.

Gedurende de wektijd kunt u door tweemaal te drukken op **SNOOZE** de tijdsduur van de sluimer-tijd met de **VOLUME +/-** -toetsen instellen. Bevestig de sluimertijd door nogmaals op de **SNOOZE**-toets te drukken.

9. Afvoeren

9.1 Verpakking



Uw design CD-radio bevindt zich in een verpakking ter bescherming tegen transportschade. Verpakkingen kunnen worden hergebruikt of gerecycled.

9.2 Apparaat



Werp het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval bij het normale huisvuil. Informeer naar de mogelijkheden voor een juiste en milieubewuste afvoer.

Dit elektronica-apparaat valt onder de Europese richtlijn 2002/96/EC ter vermindering van elektronica-afval.

- Het is derhalve verboden dit apparaat bij het huisvuil te werpen.
- Informatie over het afvoeren van oude apparatuur kunt u krijgen bij uw gemeente en bij de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.
- U kunt het apparaat gratis inleveren bij een gemeentelijk inzamelpunt.
- Door een juiste afvoer van oude apparatuur voorkomt u schade aan het milieu en uw gezondheid.

10. Storingen zoeken

Let op! Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren; daardoor vervalt de garantie. Open de behuizing niet in verband met het gevaar van een elektrische schok. Controleer bij een storing eerst de hieronder vermelde punten voordat u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Wanneer u een storing niet aan de hand van deze aanbevelingen kunt verhelpen, neem dan contact op met de winkelier of onze klantenservice.

Er wordt "NO DISC" weergegeven

- Plaats een CD
- Controleer of de CD niet verkeerd om is geplaatst
- Wacht tot gecondenseerd vocht op de lens is verdwenen
- Vervang of reinig de CD
- Gebruik een afgesloten CD-RW of MP3-schijf (met de juiste indeling)

Slechte ontvangstkwaliteit

- Lijn de antenne opnieuw uit of sluit een buitenantenne/de kabel aan voor een betere ontvangst wanneer het signaal te zwak is
- Vergroot de afstand tussen de cubo en andere apparaten zoals b.v. televisietoestel of videorecorder

Geen geluid of slechte weergavekwaliteit

- Pas het volume aan
- Haal de koptelefoon los van het apparaat
- Controleer dat de MP3-CD met een bitrate van 32-256 kbps en een samplefrequentie van 48 kHz, 44,1 kHz of 32 kHz is opgenomen

Het alarm functioneert niet

- Stel de tijd correct in
- Het wekvolume is te zacht ingesteld
- Schakel het alarm in

De afstandsbediening functioneert niet of niet juist

- De afstand is te groot, verminder de afstand tussen de afstandsbediening en het apparaat.
- De batterij is leeg, vervang de batterij van de afstandsbediening.
- De ontvangst wordt door andere frequenties of apparatuur gestoord of weggedrukt. Gebruik geen andere apparatuur in de 433,92 Mhz frequentieband. Verander de standplaats van het apparaat.
- Afstandsbediening is niet gekoppeld, ga te werk als beschreven in punt 2.6.

Opmerking: Voor onze producten gebruiken wij uitsluitend echt houten fineer die zorgen voor een natuurlijke uitstraling en een hoge kwaliteit. Fineer is een natuurproduct. Onregelmatigheden in de oppervlaktestructuur zorgen voor een natuurlijke uitstraling. Deze hebben geen gevolgen voor de functionaliteit en kwaliteit van onze producten en vormen daarom geen reden voor reclamaties.

11. Technische gegevens

Netadapter: Ktec, KSAFF1200250W1EU
Ingang: 100-240V ~ 50/60Hz 0.8A
Uitgang: 12V ==2.5A
Opgenomen vermogen in Standby : < 2W

CD-speler: laser van klasse 1

AUX-ingang: 3,5 mm stekker (jack)

RF-afstandsbediening, type : RC-3
Gebruikte frequentie: 433,92 MHz
Batterij: Lithium-batterij, type: CR 2032

Frequentiebereik FM: 87,5 MHz --- 108,0 MHz

Technische wijzigingen voorbehouden.

Conformiteitsverklaring

Fabrikant: sonoro audio GmbH

Hierbij verklaren wij, dat de sonoro cubo voor wat betreft conceptie, constructie en opbouw voldoet aan de essentiële eisen van de EMC-richtlijn 2004/108/EEG, de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EEG en de Richtlijn R&TTE 1999/5/EEG inclusief de op het moment van de verklaring geldende wijzigingen.



12. Garantie

Om aanspraak te kunnen maken op garantie geldt – zonder dat daardoor uw wettelijke rechten worden beperkt – het volgende:

- Aanspraken op garantie kunnen uitsluitend binnen een periode van max. 2 jaar vanaf de datum van aankoop worden gedaan.
- Binnen deze garantietermijn verhelpen wij naar onze keuze, door reparatie of vervanging van het apparaat, kosteloos alle gebreken die worden veroorzaakt door materiaal- of fabricagegebreken.
- Neem contact op met de leverancier of stuur het defecte apparaat, met bijgesloten garantiekaart en kassabon, naar het serviceadres. Met de reparatie of vervanging van het apparaat vangt geen nieuwe garantietermijn aan. Maatgevend blijft de garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop.
- Uitgesloten van de garantie is schade door onjuist gebruik, normale slijtage, en gebruik en gebreken die de waarde of bruikbaarheid van het apparaat slechts in geringe mate beïnvloeden. Ingrepen die niet worden uitgevoerd door het door ons geautoriseerde serviceadres laten de garantie vervallen.



cubo

Garantiekaart

AU-1310

Achternaam

Serienummer

Voornaam

Straat

Postcode en plaats

Telefoon

Beschrijving van de storing

E-mail

Handtekening van de koper

sonoro

cubo

Design CD-Radio

Manual de instrucciones



sonoro

sonoro audio GmbH

Unter Goldschmied 6
50667 Colonia
Alemania

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

09/09

El fabricante trabaja constantemente en el desarrollo de todos los tipos y modelos. Por favor, comprenda que, por este motivo, pueden producirse modificaciones en la forma, el contenido y la tecnología del volumen de suministro en cualquier momento. Por este motivo, no pueden realizarse reclamaciones en base a los datos, ilustraciones y descripciones del presente manual de instrucciones. Queda prohibida la reimpresión, reproducción o traducción total o parcial sin la autorización por escrito del fabricante.

El fabricante se reserva explícitamente todos los derechos de acuerdo con la legislación sobre derechos de autor. Reservado el derecho a realizar modificaciones.

iPod® es una marca / marca registrada de Apple Inc. en EE.UU. y otros países.

Apple no tiene ninguna responsabilidad respecto al funcionamiento de este aparato y su conformidad con las normas de seguridad.

Contenido

1. Indicaciones de seguridad	4
1.1 No reparar por cuenta propia	4
1.2 El reproductor de CD	4
1.3 Limpieza y almacenamiento	4
1.4 Funcionamiento	5
1.5 Pila del reloj interno	5
1.6 Introducción y extracción de discos	5
2. Puesta en funcionamiento	6
2.1 Modo en espera / encender / apagar	6
2.2 Conexión de los auriculares	6
2.3 Conexión de un dispositivo de audio externo	6
2.4 Conexión de la antena	6
2.5 Ajuste del sonido (bajos / agudos)	6
2.6 Emparejamiento del mando a distancia	6
3. Elementos de mando y conexiones	7
4. Ajuste de las funciones básicas	10
4.1 Puesta en hora	10
4.2 Selección entre la visualización de 12 y 24 horas	10
4.3 Ajuste del brillo de la pantalla	10
4.4 Silenciamiento	10
4.5 Desconexión automática	10
5. Radio FM	11
5.1 Ajuste de las emisoras	11
5.2 Almacenamiento y selección de emisoras	11
6. Reproducción de CD	11
6.1 Función de omisión de títulos	11
6.2 Función de búsqueda de títulos	12
6.3 Función de repetición	12
6.4 Repetición aleatoria	12
6.5 Función de exploración de títulos	12
6.6 Reproducción programada	12
6.7 Silenciamiento	13
6.8 Desconexión automática	13
7. Reproducción de iPod® (a través de una base eDock)	13
8. Despertador	14
8.1 Alarma	14
8.2 Repetición de la alarma (SNOOZE)	14
9. Eliminación	15
9.1 Embalaje	15
9.2 Aparato	15
10. Localización de problemas	16
11. Datos técnicos	17
12. Garantía	19

1. Indicaciones de seguridad

Coloque el aparato sobre una superficie sólida y plana. Preste atención a que

- el aparato no quede tapado y que disponga siempre de una circulación de aire suficiente;
- el aparato no esté sometido a una fuente de calor directa (p.ej. calefacción);
- el aparato no esté expuesto a la luz directa del sol;
- el aparato no pueda entrar en contacto con humedad, agua o salpicaduras (p.ej. no deje vasos cerca del aparato);
- el aparato no se coloque en las proximidades inmediatas de un campo electromagnético (p.ej. junto a un televisor o a unos altavoces);
- no se coloquen llamas abiertas (p.ej. velas encendidas) cerca o encima del aparato.

No permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia. Mantenga también los plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia. El aparato debe conectarse únicamente a una base de enchufe de fácil acceso situada al lado del lugar donde se encuentra el aparato. La base de enchufe deberá ser fácilmente accesible para permitirle desenchufar el aparato rápidamente de la red en caso necesario.

1.1 No reparar por cuenta propia

En caso de producirse daños en el aparato o en el cable de red, desenchufe inmediatamente la clavija de red. No intente abrir o reparar el aparato usted mismo bajo ninguna circunstancia. ¡Existe peligro de descarga eléctrica! En caso de avería, rogamos contacte con nuestro Centro de Servicio Técnico u otro taller de reparación especializado.



1.2 El reproductor de CD

El reproductor de CD es un producto láser de categoría 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que impide la emisión de rayos láser peligrosos durante el uso normal del producto. A fin de prevenir daños en la vista, no manipule el sistema de seguridad del aparato y procure que no resulte dañado.



1.3 Limpieza y almacenamiento

Antes de limpiar el aparato, desenchufe la clavija de red de la base de enchufe. Limpie el aparato con un paño seco y suave. Debe evitarse el uso de productos disolventes y de limpieza, puesto que podrían ocasionar daños en la superficie o en las rotulaciones del aparato. Si no tiene previsto utilizar el aparato durante un periodo prolongado, desenchufe el cable de red de la base de enchufe.

1.4 Funcionamiento

Conecte el cable de red a una base de enchufe de fácil acceso.

1.5 Pila del reloj interno

Este modelo cubo dispone de una pila (CLOCK BATTERY) que se puede cambiar y que se encarga de la protección del reloj interno. En caso de corte de corriente, por ejemplo si se produce un fallo en la red eléctrica, se conservan los ajustes de la hora y del despertador. La iluminación de la pantalla y las funciones de alarma se desactivan. En cuanto el aparato vuelva a disponer de corriente eléctrica, en la pantalla se mostrará la hora correcta y las funciones de alarma se volverán a activar. En el estado de entrega del aparato, la pila de seguridad contiene un plástico. Para activar la pila de seguridad es necesario extraer ese plástico.

Nota: si se produce un corte de corriente y el aparato no contiene una pila de seguridad, se deberán volver a ajustar la hora y el despertador. Si los cortes de corriente no son una circunstancia muy habitual, la duración de la pila únicamente está limitada por su fecha de caducidad. No obstante, se recomienda sustituirla cada dos años aproximadamente para evitar que se gaste completamente. Para cambiar la pila, suelte los dos tornillos de la parte posterior del aparato (véase la figura de la página 9), cambie la pila y vuelva a atornillar los tornillos. La pila no está cubierta por la garantía de este producto.

Las pilas contienen agentes químicos y deben eliminarse de acuerdo con la normativa.

¡Atención! El uso de una pila incorrecta implica peligro de explosión.
Utilice únicamente pilas del mismo tipo o de uno equivalente (pila de litio de 3 V, CR2032).

1.6 Introducción y extracción de discos

Inserte un CD con la cara rotulada hacia arriba en la unidad de CD.

Para extraer el CD, pulse el botón **OPEN**.

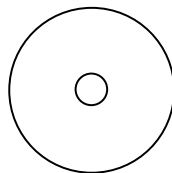
Advertencia: no introduzca nunca un Mini CD / MD-CD (diámetro de 8 cm) en la unidad de CD.



¡NO UTILIZAR MINI CD!



8 cm



12 cm



2. Puesta en funcionamiento

2.1 Modo en espera / encender / apagar

Cuando el aparato recibe corriente eléctrica se encuentra en el modo en espera. Se ilumina la hora en la pantalla. Para encender el aparato, pulse el botón **STANDBY**. Vuelva a pulsar **STANDBY** para volver a apagar el aparato.

2.2 Conexión de los auriculares

Este aparato permite conectar unos auriculares. Para ello, conecte los auriculares a la hembra que hay en la parte posterior del aparato.

2.3 Conexión de un dispositivo de audio externo

Este aparato permite conectar un dispositivo de audio externo, como p.ej. un reproductor MP3, un iPod®, un notebook o similar. Utilice para ello un cable con un conector jack apropiado y conecte el dispositivo externo a la hembra AUX-IN que hay en la parte posterior del cubo. Acto seguido, pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo AUX (en la pantalla aparecerá AUX).

2.4 Conexión de la antena

Conecte la antena suministrada a la hembra de antena (ANTENNA) del aparato. Si la recepción de la radio no es suficientemente buena, intente cambiar la orientación de la antena para mejorar la calidad de recepción. Si dispone de una conexión de antena en la pared, también puede conectarla a la hembra de antena del aparato. No obstante, esta operación requiere un cable de conexión para antena que se deberá comprar en una tienda.

2.5 Ajuste del sonido (bajos / agudos)

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Pulse **SKIP** hasta que en la pantalla aparezca el tono ajustado actualmente.
3. Vuelva a pulsar **MENU** y ajuste los bajos con los botones del volumen.
4. Vuelva a pulsar **SKIP** para ajustar los agudos (Treble).
5. Confirme la selección con **MENU**.

2.6 Emparejamiento del mando a distancia

1. Inserte una pila de litio (pila de botón CR2032) con el polo positivo hacia arriba en el mando a distancia y cierre la tapa.
2. Pulse el botón **STANDBY** del aparato para apagarlo.
3. Mantenga pulsados los botones **REVERSE (SKIP)** y **VOLUME+** en el aparato hasta que en la pantalla se muestre "Remote".
4. Acto seguido, mantenga pulsados los botones **MODE** y **TUN+** del mando a distancia para emparejarlo. Una vez realizado el emparejamiento, en la pantalla se mostrará "Pairing".

3. Elementos de mando y conexiones

Parte frontal del cubo:



1 **Tuning** Búsqueda de emisoras +

2 **Tuning** Búsqueda de emisoras -

3 **Unidad** de CD

4 **Mode** Modo de funcionamiento
(FM, CD, iPod, Aux)

5 **Menu** Ajustes

6 **Reverse (Skip)** Explorar el título anterior

7 **Pause** Pausar el CD

8 **Play** Reproducir el CD

9 **Stop** Detener la reproducción del CD

10 **Forward (Skip)** Explorar el siguiente título

11 **Open** Expulsar el CD

12 **Standby** Encender el aparato y ajustarlo
al modo en espera

13 **Volume** Ajustar el volumen +/-

En el modo iPod® con base eDock (opcional)

6 **Skip Reverse** Pulsar brevemente: el título anterior; mantener pulsado: retroceder rápidamente en el título

7 **Pause** Pausar la reproducción

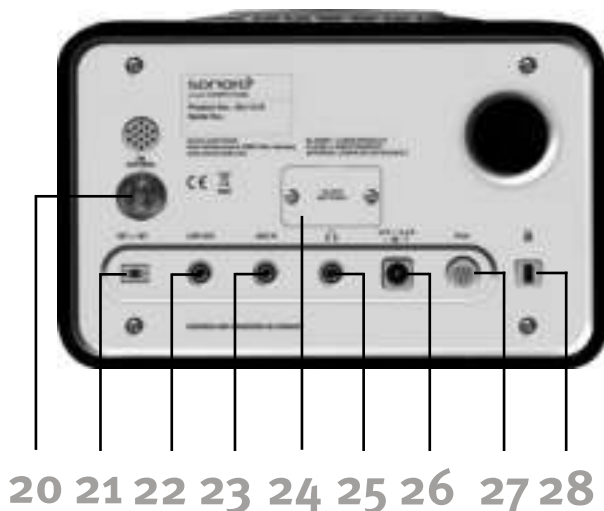
8 **Play** Iniciar la reproducción

9 **Stop** Abrir el menú; pulsar repetidamente para cambiar al siguiente nivel de navegación superior

10 **Skip Forward** Pulsar brevemente: reproducir el siguiente título; mantener pulsado: avanzar rápidamente en el título

Parte superior del cubo:

Parte posterior del cubo:



En el modo de radio

14, 15, 16 Botones de emisora de radio

En el modo de CD

14, 15, 16 Seleccionar directamente los títulos 1-6

En el modo de CD MP3

- 15 Saltar 10 títulos hacia atrás
- 16 Saltar 10 títulos hacia delante
- 1 **Tuning +** Siguiete carpeta / siguiete álbum
- 2 **Tuning -** Carpeta / álbum anterior

17 **Alarm 1**

18 **Snooze**

19 **Alarm 2**

20 **FM ANTENNA** Antena FM

21 **EXT/IN** Selector de antena (externa/interna)

22 **LINE OUT** Salida de audio

23 **AUX-IN** Conexión de entrada de audio

24 **CLOCK BATTERY** Compartimento de la pila

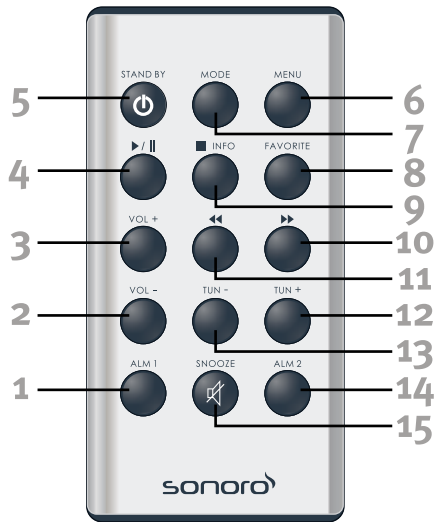
25 Conexión para auriculares

26 Conexión para fuente de alimentación 12 Voltios \equiv 2,5 A

27 iPod® Conexión para base eDock

28 Conexión de llave para sistema de seguridad antirrobo

Mando a distancia:



- 1 **Alarm 1**
- 2 **Volume** Ajuste del volumen -
- 3 **Volume** Ajuste del volumen +
- 4 **Play** Reproducir el CD /
Pause Pausar el CD
- 5 **Standby** Encender el aparato y ajustarlo al modo en espera
- 6 **Menu** Ajustes
- 7 **Mode** Modo de funcionamiento
- 8 **Favorite** Pulsar repetidamente para cambiar entre las emisoras de radio 1-6 memorizadas
- 9 **Stop** Detener la reproducción del CD
- 10 **Skip Forward** Explorar el siguiente título
- 11 **Skip Reverse** Explorar el título anterior
- 12 **Tuning** Búsqueda de emisoras +
- 13 **Tuning** Búsqueda de emisoras -
- 14 **Alarm 2**
- 15 **Snooze** Silenciamiento

En el modo de CD MP3

- 12 **Tuning +** Siguiete carpeta / siguiete álbum
- 13 **Tuning -** Carpeta / álbum anterior

En el modo iPod® con base eDock (opcional)

- 4 **Play** Iniciar la reproducción /
Pause Pausar la reproducción
- 9 **Stop** Abrir el menú; pulsar repetidamente para cambiar al siguiente nivel de navegación superior
- 10 **Skip Forward** Pulsar brevemente: reproducir el siguiente título; iPod®: mantener pulsado: avanzar rápidamente en el título
- 11 **Skip Reverse** Pulsar brevemente: reproducir el título anterior; iPod®: mantener pulsado: retroceder rápidamente en el título

Indicación de emparejamiento del mando a distancia con el aparato:

El mando a distancia es un dispositivo de alta frecuencia. En el estado de entrega, está emparejado para evitar que se produzcan interferencias por parte de otros dispositivos durante el funcionamiento. Si fuera necesario realizar un nuevo emparejamiento por causas técnicas, proceda tal como se explica en el apartado 2.6.

4. Ajuste de las funciones básicas

4.1 Puesta en hora

1. Coloque el aparato en el modo en espera.
2. Pulse **MENU**, la hora destellará.
3. Vuelva a pulsar **MENU**, las horas destellarán.
4. Ajuste las horas con los botones de volumen.
5. Pulse uno de los botones **SKIP**, los minutos destellarán.
6. Ajuste los minutos con los botones de volumen.
7. Para guardar los ajustes, vuelva a pulsar **MENU**.

4.2 Selección entre la visualización de 12 y 24 horas

1. Coloque el aparato en el modo en espera.
2. Pulse **MENU**, la hora destellará.
3. Pulse uno de los botones **SKIP** hasta que en la pantalla aparezca Set-AP.
4. Vuelva a pulsar **MENU** y seleccione el formato que desee con los botones **SKIP**.
5. Pulse el botón **MENU** para guardar.

4.3 Ajuste del brillo de la pantalla

1. Encienda el aparato.
2. Pulse el botón **MENU**.
3. Pulse uno de los botones **SKIP** hasta que en la pantalla aparezca Display.
4. Vuelva a pulsar el botón **MENU** y seleccione el brillo que desee con los botones **VOLUME**.
En la pantalla aparecerá High (alto), Low (bajo) u Off (desactivado).
5. Pulse el botón **MENU** para guardar.

4.4 Silenciamiento

Durante la reproducción, pulse el botón Snooze para silenciar el sonido. Para restablecer el sonido, vuelva a pulsar el mismo botón.

4.5 Desconexión automática

1. Pulse el botón **MENU** y luego pulse repetidamente **SKIP** hasta que aparezca SLEEP.
2. Vuelva a pulsar el botón **MENU** y luego pulse los botones de volumen para ajustar los minutos que debe tardar el aparato en apagarse.
3. La opción Off desactiva esta función.
4. Confirme la entrada con **MENU**.

5. Radio FM

Encienda el aparato y seleccione el modo de radio con el botón **MODE**. En la pantalla se mostrará la frecuencia de radio FM.

5.1 Ajuste de las emisoras

Pulse **TUNING+** o **TUNING-** para buscar emisoras manualmente o manténgalo pulsado durante dos segundos para iniciar la búsqueda automática. Si la recepción de radio no le resulta satisfactoria, conecte el cubo a la antena del edificio o intente cambiar la orientación de la antena del aparato para mejorar la calidad de recepción. El sintonizador es muy sensible. Por este motivo, a veces basta con subir o bajar 0,05 MHz la frecuencia de la emisora.

5.2 Almacenamiento y selección de emisoras

1. Busque una emisora.
2. Mantenga pulsado uno de los botones de emisora que hay encima del altavoz hasta que se escuche un pitido breve. La emisora quedará guardada en esta posición.

Para volver a abrir la misma emisora en otro momento, pulse brevemente el botón de emisora correspondiente.

6. Reproducción de CD

Cuando se introduce un CD el aparato cambia automáticamente al modo de CD y comienza la reproducción. Este reproductor de CD puede reproducir discos de audio que incluyen CD-R y CD-R(W). No obstante, no es compatible con CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CD de ordenador. Según el número de pistas que contenga el disco, el tiempo de lectura puede llevar hasta más de 10 segundos.

1. Cuando el reproductor de CD está leyendo el contenido de un CD, en la pantalla aparece "Reading". También se muestran el número total de títulos y la duración total de la reproducción (o el número total de álbumes y títulos en los CD MP3).
2. Si ha creado un CD MP3 con carpetas o álbumes, pulse el botón **15** ó **16** para seleccionar la carpeta o el álbum que desee.
3. Pulse uno de los botones **SKIP** hasta que se muestre el número del título deseado.
4. Pulse **PAUSE** para pausar la reproducción. Vuelva a pulsar **PAUSE** para reanudar la reproducción.
5. Pulse **STOP** para detener la reproducción.

6.1 Función de omisión de títulos

Para seleccionar un título determinado del CD, pulse uno de los botones **SKIP** hasta que se muestre el número del título deseado. Esta operación se puede realizar durante la reproducción o en el modo **STOP**. En los CD MP3 que contienen varios títulos, utilice los botones de emisora 5 (**15**) y 6 (**16**) para saltar hacia delante o hacia atrás en pasos de 10.

6.2 Función de búsqueda de títulos

Durante la reproducción, mantenga pulsado uno de los botones **SKIP** para iniciar la búsqueda. Cuando se alcance la posición deseada, vuelva a soltar el botón.

6.3 Función de repetición

1. Durante la reproducción de CD, pulse dos veces el botón **MENU**.
2. Con el botón **SKIP FORWARD**, seleccione REP 1 (repetir sin fin el título actual) o REP ALL (repetir todos los títulos).
3. Confirme la entrada con **MENU**.
4. Para finalizar esta función, pulse dos veces **MENU** y, acto seguido, pulse repetidamente **SKIP FORWARD** hasta que desaparezca la indicación en la parte inferior de la pantalla.
5. A continuación, vuelva a pulsar **MENU** para confirmar la entrada.

6.4 Repetición aleatoria

1. Durante la reproducción, pulse dos veces el botón **MENU**.
2. Seleccione SHUFFLE con el botón **SKIP FORWARD**.
3. Confirme la entrada con **MENU**. Se reproducirán todos los títulos en orden aleatorio.
4. Para finalizar esta función, pulse dos veces **MENU** y, acto seguido, pulse repetidamente **SKIP FORWARD** hasta que desaparezca la indicación en la parte inferior de la pantalla.
5. A continuación, vuelva a pulsar **MENU** para confirmar la entrada.

6.5 Función de exploración de títulos

1. Durante la reproducción, pulse dos veces el botón **MENU**.
2. Seleccione INTRO con el botón **SKIP FORWARD**.
3. Confirme la entrada con **MENU**. Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada título del CD.
4. Para finalizar esta función, pulse dos veces **MENU** y, acto seguido, pulse repetidamente **SKIP FORWARD** hasta que desaparezca la indicación en la parte inferior de la pantalla.
5. A continuación, vuelva a pulsar **MENU** para confirmar la entrada.

6.6 Reproducción programada

1. En el modo **STOP**, pulse dos veces el botón **MENU**.
2. Seleccione PROG con el botón **SKIP FORWARD**.
3. Confirme la entrada con **MENU**.
4. Acto seguido, seleccione el primer título con los botones **SKIP**.
5. Confirme con **PLAY**.
6. Repita los dos últimos pasos hasta que se hayan guardado todos los títulos.
7. Para iniciar la reproducción programada, vuelva a pulsar **MENU**.
8. Pulse **STOP** para cancelar la reproducción programada.

9. Para finalizar esta función, pulse dos veces **MENU** y, acto seguido, pulse repetidamente **SKIP FORWARD** hasta que desaparezca la indicación en la parte inferior de la pantalla.
10. A continuación, vuelva a pulsar **MENU** para confirmar la entrada.

6.7 Silenciamiento

Durante la reproducción, pulse el botón **SNOOZE** para silenciar el sonido. Para restablecer el sonido, vuelva a pulsar el mismo botón; en la pantalla aparecerá Mute.

¡Cuando el aparato está silenciado (Mute), los demás botones no funcionan!

6.8 Desconexión automática

1. Pulse el botón **MENU** con el aparato en marcha y, acto seguido, pulse repetidamente **SKIP** hasta que aparezca SLEEP.
2. Vuelva a pulsar el botón **MENU** y luego pulse los botones de volumen para ajustar los minutos que debe tardar el aparato en apagarse.
3. La opción Off desactiva esta función.
4. Confirme la entrada con **MENU**.

7. Reproducción de iPod® (a través de una base eDock)

Conecte la base eDock a su cubo tal como se explica en el manual de instrucciones de la base eDock.

Encienda el aparato y pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo iPod®. En la pantalla aparecerá IPOD. Si no hay conectada ninguna base eDock o iPod®, en la pantalla aparecerá "NO IPOD".

Pulse el botón **PLAY** para iniciar y detener (Pause) la reproducción. Los botones **SKIP** funcionan en el modo iPod® igual que en la reproducción de CD. El botón **STOP** permite acceder al nivel superior del iPod® (el iPod® no forma parte del volumen de suministro); en la pantalla aparecerá MENU. En este caso, los botones Skip se utilizan únicamente para navegar por los distintos niveles del iPod®, mientras que el botón **PLAY** permite confirmar las entradas. Si no se realiza ninguna entrada durante 6 segundos, el cubo regresa al modo iPod® normal.

Naturalmente, la base eDock también funciona con el iPone, aunque para ello será necesario conectarla en el modo de avión (Airplane).

Para obtener información acerca del funcionamiento del iPod®, consulte el manual de instrucciones de su iPod®.

8. Despertador

8.1 Alarma

Se pueden programar dos horas de alarma/despertador distintas.

1. Mantenga pulsado uno de los dos botones Alarm hasta que destelle la hora.
2. Seleccione las horas con los botones de volumen y confirme con el botón **SKIP**.
3. Acto seguido, ajuste los minutos con los botones de volumen.
4. Confirme la entrada con el botón **ALARM** correspondiente.
5. A continuación, seleccione con el botón **MODE** si desea que la alarma utilice el CD, el iPod®, la entrada AUX*, la radio FM o el zumbador.
6. En caso de seleccionar la radio FM como señal de despertador: pulse uno de los botones de emisora de radio (1 - 6) o el botón FAVOR del mando a distancia para seleccionar la emisora que desea utilizar.
7. En caso de seleccionar el CD como señal de despertador: seleccione el número del título del CD que desea utilizar con los botones **SKIP**. El número del título del CD también se puede seleccionar directamente con los 6 botones de emisora de radio (1 - 6).
8. Confirme la entrada con el botón **ALARM** correspondiente.
9. A continuación, ajuste el volumen que desee con los botones de volumen.
10. Pulse el botón **ALARM** correspondiente para guardar el modo de alarma.

* Requiere que haya conectado un dispositivo de reproducción.

Para activar o desactivar la alarma, pulse brevemente el botón **STANDBY** o el botón **ALARM** pertinente.

Para detener la alarma, pulse brevemente **SNOOZE** (modo de repetición de alarma).

8.2 Repetición de la alarma (SNOOZE)

El tiempo de la función **SNOOZE** se puede personalizar. Mantenga pulsado **SNOOZE** cuando esté desconectado. Seleccione la duración que desee y guárdela con **SNOOZE**.

Durante el despertador, pulse dos veces el botón **SNOOZE** y modifique la duración de la repetición de alarma con los botones **VOLUME +/-**. Para confirmar el tiempo de repetición de la alarma, vuelva a pulsar el botón **SNOOZE**.

9. Eliminación

9.1 Embalaje



Este radio CD Design se suministra en un embalaje como medida de protección contra posibles daños de transporte. Los embalajes son materias primas que se pueden reutilizar y que se pueden reintroducir en el ciclo de reciclaje de materias primas.

9.2 Aparato



Cuando el aparato llegue al final de su vida útil, no lo tire nunca a la basura doméstica. Elimínelo siempre pensando en el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

Por favor, tenga en cuenta que este aparato de electrónica de entretenimiento está sujeto a la directiva europea 2002/96/CE sobre la reducción de residuos electrónicos.

- Por este motivo, está prohibido eliminarlo con la basura doméstica.
- Consulte a la administración municipal, las autoridades de eliminación de residuos y la tienda donde compró el producto para obtener información sobre la eliminación de aparatos usados.
- Puede entregar su aparato gratuitamente a los centros de recogida municipales.
- Si elimina debidamente sus aparatos usados evitará daños al medio ambiente y no pondrá en peligro su salud.

10. Localización de problemas

¡Atención! No intente nunca reparar el aparato usted mismo, ya que perdería todo derecho a la garantía. No abra la caja, puesto que existe peligro de descargas eléctricas. Si se produce un fallo compruebe primero los puntos indicados más abajo antes de llevar el aparato a la reparación. Si no puede resolver el fallo mediante estas recomendaciones, rogamos se ponga en contacto con su distribuidor o con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

En la pantalla aparece “NO DISC”

- Introduzca un CD
- Compruebe si se ha introducido el CD al revés
- Espere a que se evapore la humedad condensada en el sistema óptico
- Cambie o limpie el CD
- Utilice un CD-RW finalizado o un disco MP3 (de formato correcto)

Mala calidad de recepción

- Si la señal es demasiado débil, vuelva a orientar la antena o conecte el aparato a una antena externa para mejorar la recepción
- Aumente la separación entre el cubo y otros aparatos, como p.ej. televisores o grabadoras de vídeo

No se escucha sonido o mala calidad de reproducción

- Ajuste el volumen
- Desconecte los altavoces del aparato
- Asegúrese de que el CD MP3 se haya grabado con una velocidad de transmisión de 32-256 kbps con frecuencias de exploración de 48 kHz, 44,1 kHz ó 32 kHz

No funciona la alarma

- Ajuste correctamente la hora
- El volumen del despertador es demasiado bajo
- Active la alarma

El mando a distancia no funciona o funciona incorrectamente

- Distancia excesiva; reduzca la distancia entre el mando a distancia y el aparato.
- La pila está gastada; cambie la pila del mando a distancia.
- La recepción se solapa con otras frecuencias o aparatos. No utilice otros aparatos en la gama de frecuencias 433,92 MHz. Cambie el emplazamiento del aparato.
- El mando a distancia no está emparejado; proceda tal como se explica en el apartado 2.6.

Nota: en nuestros productos se utilizan únicamente chapas de madera real que garantizan un aspecto natural y una alta calidad. La chapa de madera es un producto natural. Las irregularidades en la estructura de la superficie proporcionan un aspecto natural. No afectan en forma alguna al funcionamiento y a la calidad de nuestros productos y no constituyen un motivo de reclamación.

11. Datos técnicos

Adaptador de red: Ktec, KSAFF1200250W1EU

Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 0,8A

Salida: 12V = 2,5A

Consumo de potencia en espera: < 2W

Reproductor de CD: láser de categoría 1

Entrada AUX: conector jack de 3,5 mm

Mando a distancia RF, tipo: RC-3

Frecuencia de operación: 433,92 MHz

Pila: pila de litio, tipo: CR 2032

Gama de frecuencias FM: 87,5 MHz --- 108,0 MHz



Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

Fabricante: sonoro audio GmbH

Por la presente, declaramos que el sonoro cubo cumple en términos de diseño, construcción y tipo constructivo con los requisitos básicos de la directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CEE, la directiva de baja tensión 2006/95/CEE y la directiva R&TTE 1999/5/CEE hasta el momento de declaración de las modificaciones aplicables.



12. Garantía

Para poder reclamar derechos de garantía, sin que ello reduzca sus derechos legales, vale lo siguiente:

- Los derechos de garantía sólo pueden reclamarse dentro de un período máximo de 2 años desde la fecha de compra.
- Dentro de este período de garantía subsanaremos gratuitamente todos los fallos debidos a defectos de material o de fabricación mediante la reparación o la sustitución del aparato.
- Por favor, acuda a su distribuidor o envíe el aparato defectuoso, adjuntando la tarjeta de garantía y el comprobante de caja, a la dirección de servicio técnico. La reparación o la sustitución del aparato no da lugar a ningún período de garantía nuevo. Se continuará aplicando el período de garantía de 2 años desde la fecha de compra.
- Quedan excluidos de la garantía los daños por uso indebido, desgaste y consumo normales así como los defectos que no repercutan significativamente en el valor o la idoneidad de uso del aparato. En caso de intervención realizada por alguien distinto a nuestro servicio autorizado, la garantía también quedará anulada.



cubo

Tarjeta de garantía

AU-1310

Apellidos

Número de serie

Nombre

Dirección

CP y localidad

Teléfono

Indicación del fallo

Correo electrónico

Firma del comprador

sonoro